



# JORNAL

do

## Parlamento Nacional

III LEGISLATURA

4.<sup>a</sup> SESSÃO LEGISLATIVA (2015-2016)

## REUNIÃO PLENÁRIA DE 21 DE SETEMBRO DE 2015

**Presidente:** Ex.<sup>mo</sup> Sr. Vicente da Silva Guterres

**Vice-Presidentes:**

**Secretária:** Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> Maria Fernanda Lay

**Vice-Secretárias:** Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> Angelina Machado de Jesus

## SUMÁRIO

**Antes da Ordem do Dia** — Sr. Presidente lóke sessão plenária iha tuku 10 liu minuto 06 dadeer no halo leitura agenda de trabalho lóron ne'e nian.

Iha intervenção diversa sira: Sr. Agostinho Lay (CNRT) informa katak comunidade iha Railaco la hetan bee moos. Nia hussu ba Ministério da Administração Estatal atu hadi'a edifício Posto Administrativo Remexio nian ne'ebé aat ona e ba Ministério competente atu chama atenção ba estudante sira ne'ebé la tama escola no la'o halimar de'it iha cidade Díli laran.

Sr. Manuel de Castro Pereira (FRETILIN) hussu ba CAC (Comissão Anti-Corrupção) atu investiga companhia ne'ebé kaer projeto kí'ik iha Oecússi ne'ebé la iha liu qualidade, nune'e mós ba Ministério ne'ebé fó

projeto ba companhia ne'e, atu investiga ex-Ministro Pedro Lay tanba la fó atenção ba ró Nakroma, ba Comissão Função Pública atu investiga funcionária ida iha gabinete ex-Ministro Pedro Lay nian ne'ebé to'o agora sei simu nafatin ossan maski nia la tama ona serviço.

Sr. Domingos de Carvalho Araújo (CNRT) informa katak comunidade iha aldeia Aicurus, Posto Administrativo Remexio nian, to'o horas ne'e seidauk hetan acesso ba eletricidade no condição estrada iha-ne'ebá aat tebetebes.

Sr. Francisco de Andrade (FRETILIN) hussu atu Ministro explica iha Parlamento Nacional kona-ba atraso ba merenda escolar, atu Ministério competente haruka

companhia construtora ba estrada atu rega beibeik rairahun iha Mota-Massin ligado ba capital Suai- Covalima, e ikusliu atu Governo tau matan ba comunidade Belulic, Fatumean nian, ne'ebé sussar tebes ba bee moos.

Sr. Jorge da Conceição Teme (FRENTI-MUDANÇA) hussu ba Governo atu tau matan ba matadouro iha Manatuto ne'ebé to'o agora la usa, ba Ministério da Administração Estatal no Organização Não-Governamental CEPAD (*Centre of Studies for Peace and Development*) atu decide entre sira sé mak atu sai proprietário ba rai iha suco Ma'abat. Nia lamenta tebes ba ema balu ne'ebé kaer ikan beibeik iha fatin ne'ebé tara-bandu, e hussu ba Governo atu tau matan ba qualidade alcatrão iha Díli laran no ikusliu hussu atu controla antena telecomunicação sira ne'ebé harii loos iha comunidade sira-nia leet tanba bele fó moras ba sira.

Sr. Eládio António Faculto de Jesus (FRETILIN) apela ba Governo atu acelera desenvolvimento no hassai povo hussi mukit, hussu ba Governo atu hatudu ba mundo internacional kona-ba execução orçamento iha Fundo de Transferência. Deputado ne'e hussu mós ba Ministério competente atu chama atenção ba comunidade sira ne'ebé sunu rai arbiru, e ikusliu nia considera veterano sira ne'ebé hadau malu projeto ne'e mak impede desenvolvimento nacional.

Sr. Adriano João (PD) hussu ba Governo tau matan ba comissário Comissão Homenagem nian sira ne'ebé fulan barak ona seidak simu sira-nia salário no mós transporte. Nia hussu mós ba Ministro das Obras Públicas, Transportes e Comunicações no Vice-Ministro ne'ebé tutela ba eletricidade atu dada ahi eletricidade hussi Ponte Loes nian to'o suco Atabae no mós iha fatin balu hanessan Suco Guda no Suco Lupal ne'ebé povo sei halerik ba eletricidade. Tuirmai, nia hussu ba Governo atu hadi'a estrada hussi Ponte Loes ba Cailaco.

Sr.<sup>a</sup> Angélica da Costa (FRETILIN) hussu ba VI Governo Constitucional atu tau matan ba povo nia halerik mak hanessan hahalok sunu rai no caça animal ne'ebé mossu beibeik. Nia lamenta ba Governo nia insucesso hodi sossa povo nia ai-han, tanba ikusmai animal fuik mak han fali ai-han sira-ne'e. Nia mós hato'o katak povo Taitudac fulan tolu ona mak la hetan ahi eletricidade, e escola filial iha Aldeia Manus ne'ebé nia condição aat tebes no mós falta carteira.

Sr. Francisco da Costa (CNRT), liga ba preocupação ema intelectual balu hussi sociedade civil ne'ebé questiona kona-ba lei ne'ebé tama iha Parlamento Nacional hodi hussu katak ema-sira-ne'e precisa buka hatene assunto ne'e iha Uma-fukun tanba lei lubuk ida mak baixa ba Comissão sira. Tuirmai, nia lamenta ho fornecimento bee moos nia iha território laran tomak tanba iha ema balu ne'ebé usa *Sanyo* hodi dada bee ba sira-nia interesse rassik.

Sr.<sup>a</sup> Joanhina de Jesus (FRETILIN) preocupa ba companhia ida-ne'ebé abandona projeto barragem iha Posto Administrativo Maucatar, Suco Holpilat, Aldeia Fatuc Oan no mercado iha Covalima ne'ebé falta facilidade.

Sr.<sup>a</sup> Olinda Morais (PD) sugere atu continua fiscaliza tuir ba ajuda ne'ebé uluk SEPI (Secretaria de Estado da Promoção da Igualdade) fó ba grupo sira iha município 13. E nia lamenta mós ba condição escola primária Centro Ensino Básico 11 de Março Maucatar ne'ebé aat.

Sr. Leonel Lisboa Marçal (FRETILIN) sugere ba Governo atu distribui uluk cadeira ho mesa ba escola sira iha área rural do que iha vila, distribuição cadeira ba escola iha Tilomar ne'e barak mak la iha qualidade. Nia mós hato'o katak Aldeia Belulic, Suco Nanu, Município Covalima seidak acesso ba eletricidade.

**Ordem do Dia** — Apresentação Relatório Anual 2014 Provedoria de Direitos Humanos e Justiça nian ba Uma-Fukun Parlamento Nacional hussi Provedor de Direitos Humanos e Justiça, Sr. Silvério Pinto Baptista. Tuirmai Provedor ne'e mós hatán ba pergunta no preocupação sira ne'ebé Deputado sira hato'o mak hanessan: Sr.<sup>a</sup> Virgínia Ana Belo (CNRT), Sr. Eládio António Faculto de Jesus (FRETILIN), Sr. Francisco da Costa (CNRT), Sr. Osório Florindo da Conceição Costa (FRETILIN), Sr. Paulino Monteiro Soares Babo (PD), Sr. Jorge da Conceição Teme (FRENTI-MUDANÇA), Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN), Sr.<sup>a</sup> Izilda da Luz Pereira Soares (CNRT), Sr.<sup>a</sup> Jacinta Abucáu Pereira (PD), Sr.<sup>a</sup> Albina Marçal Freitas (CNRT).

Sr. Presidente taka sessão plenária iha tuku 1 liu minuto 36 loraik.



Sr. **Presidente**: — Bom dia, distintos Deputados e distintas Deputadas, meus Senhores e minhas Senhoras, ha'u declara aberta sessão plenária ba loron ohin nian.

*Horas hatudu tuku 10 liu minuto 06 dadeer.*

Ita-nia agenda para este dia, 21 de setembro de 2015 é a seguinte:

«O Período de Antes da Ordem do Dia

1. Distribuição de ofícios escritos do Governo em resposta a preocupações dos Senhores Deputados, enviados ao Parlamento Nacional, através da Senhora Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares.

— Pelo Vice-Ministro do Comércio, Indústria e Ambiente, datado de 14 de setembro de 2015;

— Pela Vice-Ministra da Saúde, datado de 4 de setembro de 2015;

— Pelo Secretário de Estado Para a Política de Formação Profissional e Emprego, datado de 3 de setembro de 2015;

— Pelo Presidente da Autoridade Nacional do Petróleo (ANP), datado de 15 de setembro de 2015.

2. Leitura e apreciação do relatório da Comissão de Finanças Públicas relativo à participação no seminário da Fundação Tamasek sobre o Comércio e Negociação, em Singapura, de 25 a 27 de maio de 2015.

3. Eventuais declarações das bancadas parlamentares.

4. Intervenções diversas dos Senhores Deputados.

5. Informações da Senhora Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares sobre questões suscitadas por Senhores Deputados.

O Período da Ordem do Dia

Apresentação do relatório anual do Provedor de Direitos Humanos e Justiça».

Devido à ausência do Sr. Presidente e da Sr.<sup>a</sup> Vice-Presidente da Comissão C, não é possível por hoje fazermos a leitura e apreciação do relatório da Comissão de Finanças Públicas, relativo à participação no seminário da Fundação Tamasek sobre o Comércio e Negociação, em Singapura, de 25 a 27 de maio de 2015.

A Secretária de Estado está ausente e está a ser substituída pelo Secretário de Estado da Comunicação Social que entretanto ainda não chegou.

Está inscrito, em primeiro lugar, o Sr. Agostinho Lay. Tem a palavra.

Sr. **Agostinho Lay** (CNRT): — Obrigado. Bom dia, Sr. Presidente, componente da Mesa no colega Deputado sira hotu.

Sr. Presidente, iha assunto ida-rua mak atu hato'o iha dadeer ida-ne'e: primeiro, Sr. Presidente, bee iha Posto Administrativo Railaco, Município Ermera, to'o agora la iha. Posto Administrativo ida-ne'e bessik hela iha ita-nia oin, e ita tun-sa'e atu bá Ermera mós liu iha-ne'ebá, maibé, dala ida tan, bee ba sira la iha. Ne'e ita bá iha edificio sira-ne'e mós hanessian, ami bá to'o iha-ne'ebá, ami haree centro saúde ne'ebá nian mós funcionário bá kuru bee ho distância ne'ebé dook. Iha Administração mós bee la iha, e iha escola sira ne'ebá nian ne'e ita lalika dehan tan. Iha mercado mós hanessian.

Sira-nia edificio Administração, to'o agora mós la hadi'a e aat hotu. Ne'e bainhira iha assunto importante ka emergência mak sira foin halo encontro, mas sira ta'uk hela tanba iha leten ne'ebá ai monu hotu, *triplek* sira-ne'e mós monu hotu. Ita bá atu tessi lia ho Administrador ka atu ko'alia bossok de'it mós ne'e tem que iha li'ur, ita la bele tama iha laran tanba ta'uk. Ne'ebe, hussu to'ok ba Ministério da Administração Estatal, karik iha plano ruma atu hadi'a sira-nia edificio ne'e, bele considera netik Posto Administrativo ne'e iha primeiro lugar, iha Município Ermera, para hadi'a lailais. Sira-nia problema la'ós ba rai, rai iha, maibé tuir programa katak Ministério da Administração Estatal mak atu halo sira-nia edificio ne'e, mas to'o agora la halo.

Sr. Presidente, ida ikusliu mós ha'u ko'alia dala ida tiha ona iha-ne'e, e ida-ne'e ba dala hira tan, kona-ba controlo hussi inan-aman, professor sira no segurança ba ita-nia estudante sira, liuliu ba sira ne'ebé iha capital Díli. Ne'e tanba dalaruma ita la'o sai ba li'ur, ita liu hussi tassi-ibun, estudante sira hatais farda tuur hela iha-ne'ebá; ita mai iha Colmera mós sira iha-ne'ebá hela; e ita bá iha loja hanessian Timor Plaza ka loja boboot sira-ne'e, sira iha-ne'ebá hela. Dalaruma ami liu to'o Liquiçá no sa'e to'o Ermera mós hanessian, sira ho motor tessik hela bá iha-ne'ebá no ho hela farda, la hatene sira bá iha-ne'ebá ne'e atu halo saida? Tanba ne'e, nu'udar membro Parlamento, representante povo, hakarak hussu, karik bele, componente hotu-hotu halo segurança ba ita-nia geração foun, ita la bele hussik hela sira hanessian ne'e. Ha'u hatene katak sira-nia inan-aman mós hatene katak sira bá escola, sira hatene bá escola, mas tanba ita hotu-hotu dukur hela, ita haluha rai, dalaruma labarik sira-ne'e la bá escola. Ita halo to'ok controlo ida iha capital Díli, ita la'o to'ok, ne'e ita deteta hela katak sira la bá escola, maibé sira halimar hela de'it. Ne'ebe, oinsá mak ita atu haree ita-nia geração foun sira-ne'e atu bá oin ho capacidade no experiencia ne'ebé iha enquanto sira-nia preparação iha nível educação ita hussik hela hanessian ne'e?

Sr. Presidente, hussi ha'u mak ne'e, obrigado barak.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

A seguir, tem a palavra o Sr. Deputado Manuel Castro. Faça favor.

Sr. **Manuel de Castro Pereira** (FRETILIN): — Obrigado. Bom dia, Sr. Presidente, Mesa no colega Deputado sira hotu.

Ohin ha'u iha ponto rua mak atu ko'alia: ida, kona-ba ami-nia visita ba Oecússi, maski ami-nia relatório seidak to'o, maibé ami tenta atu bele ko'alia iha-ne'e ohin. Iha ami-nia fiscalização ida ba Oecússi iha tempo recesso nia laran, ami haree katak projeto sira ne'ebé iha-ne'ebá, liuliu grandes projetos ne'ebé iha ZEESM (Zona Especial de Economia Social de Mercado) nia okos, la'o tuir normalidade no la'o di'ak tebetebes. Maibé, projeto ki'ik balun ne'ebé ho ninia custo um milhão e tal, liuliu jardim sira ne'ebé iha tassi-ibun, ita haree nia qualidade ne'e, ita-nia laran ne'e moras tebetebes. Bainhira ita lamas kona ba ai-riin sira-ne'e ho ita-nia liman, rai-henek ho cimento sira-ne'e namtate de'it. Ita koko ho fatuk-oan ida, ita tau bossok bá, nia monu hotu. Ha'u la hatene, ninia processo ne'e liuhossi «tenderização» ka, nia processo ne'e fó de'it ka, halo nu'ussá mak projeto ida-ne'e, ne'ebé ho ninia valor um milhão e tal, maibé ninia qualidade ne'e halo ita-nia laran moras tebetebes?! Bainhira ami to'o fali iha-ne'e, ami simu informação hussi *kontraktor* ne'e katak horibainhira ami bá ne'e construção ne'e sei bokon hela. Ida-ne'e ami-nia vídeo iha completo, ami bá ho televisão, bele haree. Mas, bele karik, ami hussu ba CAC (Comissão Anti-Corrupção) atu investiga loloos processo ida-ne'e, tem que investiga companhia ne'e e tem que investiga mós Ministério ne'ebé fó projeto ne'e iha-ne'ebá. Ami confirma ho ZEESM dehan katak projeto ne'e nacional nian no controla hussi Ministério ho Agência de Desenvolvimento Nacional (ADN), tanba ne'e mak ami-nia relatório sei hato'o tuirmai. Maibé, ho oportunidade ida-ne'e ami hakarak hussu para depois bele haree. Sr. Presidente, Sr.<sup>a</sup> Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares la iha, se bele, ami hussu atu tau atenção maka'as ba ida-ne'e. E ami-nia recomendação katak buat sira hanessian ne'e tem que sobu, tanba ita gasta ossan barak demais. Buat ki'ikoan ida, ita gasta um milhão e tal de dólares, depois ninia construção ne'e ladún di'ak.

Segundo, ha'u hakarak ko'alia uitoan kona-ba processo ró Nakroma nian. Iha semana kotuk ha'u foti tiha ona, maibé ha'u simu informação ida katak processo ne'ebé demora barak liu iha-ne'e, ne'e tanba Ministro ida uluk ne'e la tau interesse ba ró ne'e nia funcionamento. E ró ne'e durante ne'e dehan katak la'o ilegal hela de'it, tau Nakroma, maibé usa fali bandeira Indonésia nian, tanba ne'e mak atu bá ne'e precisa halo fali processo foun. Ne'ebe, tuir Vice-Ministro nia explicação katak processo ne'e sira foin mak halo hotu e foin mak bá. Ami hakarak hussu, durante IV Governo to'o V Governo ne'e, Ministério ne'e halo de'it saida mak la bele trata ró ne'e nia documento sira hanessian ne'e? Precisa mós halo investigação ba ida-ne'e para bele hatene, tanba tinan-tinan tau ossan, gasta ossan, depois ossan ne'e nia resultado la iha.

Ida seluk mós, nafatin iha Ministério ne'e, katak iha funcionária ida ne'ebé serviço duni iha gabinete Ministro ne'e nian, funcionária ne'e naran iha e to'o agora nia sei simu vencimento fulafulan, maibé ema ne'e la iha-ne'ebá. Kona-ba funcionário mate-klamar ne'e ita ko'alia tiha iha tinan rua-tolu liubá katak resolve ona iha 2013 ou 2014, maibé iha Ministério ida-ne'e, ne'e sei iha nafatin. Ha'u hussu ba Presidente, e liuliu ba Comissão da Função Pública, atu haree to'ok, ema ne'e iha ka lae? Informação

ne'ebé ha'u simu katak to'ogora daudaun ne'e ema ne'e sei simu nafatin ossan, ne'e funcionária ida naran Julieta, maibé nia la serviço iha-ne'ebá, ne'e iha tempo Ministro Pedro Lay ho Vice-Ministro Flávio nian. Se bele, investiga to'ok ema sira-ne'e, tanba saida mak tau ema iha-ne'ebá e depois ema ne'e la iha e nia vencimento ne'e tem que la'og, selu ba sé?

Ha'u hanoin ha'u-nia intervenção ba ohin mak ponto rua ne'e, ha'u hussu atu Governo tau atenção ba ida-ne'e e hussu mós ba instituição competente sira atubele halo investigação kle'an ba processo sira hanessan ne'e.

Muito obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

A seguir, Sr. Deputado Domingos de Araújo Carvalho. Faça favor.

**Sr. Domingos Carvalho de Araújo (CNRT):** — Obrigado ba tempo ne'ebé fó.

Bom dia ba Sr. Presidente, Mesa no ba colega Deputado sira hotu.

Ha'u foti problema uitoan. Foin daudauk ha'u bá visita eleitor sira iha Posto Administrativo Remexio, Município Aileu, Suco Tulataqueo, Sr. Presidente, comunidade sira levanta kona-ba problema ahi ne'ebé agora daudauk sira hassoru iha-ne'ebá. Hussi Aldeia Aicurus, dalan hussi Remexio liga ba Lacló nian, uluk ne'e hanessan dalan nacional, maibé agora daudauk ne'e ahi seidauk tama. Iha fulan kotuk ne'e companhia começa bá monta ona ahi no harii bessi-riin iha-ne'ebá e dada fio completo hotu ona, mas iha fatin ida-ne'e, la hatene, EDTL (Eletricidade de Timor-Leste) haruka ona karik máquina ruma atu tau iha-ne'ebá atubele fó ahi ba comunidade sira. Tanba iha-ne'ebá iha problema ida, companhia harii bessi-riin quase 4km iha duni Aicurus nian bá Fatumera hodi liga fali mai iha Tulataqueo, mas hussi Remexio nian rassik bá, bessi de'it mós seidauk latan iha estrada-ibun. Ne'e keta iha máquina ruma hussi EDTL atu tau iha-ne'ebá para bele oferece ahi ba comunidade iha suku Aicurus ne'ebá mós ita la hatene. Ne'ebe, hussu ba EDTL atubele haree to'ok problema ne'e. Tanba saida mak hussi Remexio nian bá Faturassa no Tulataqueo nian seidauk, maibé harii uluk fali iha Aicurus ne'e? Tanba ligação ida hussi Lacló nian mai mós kotu, ne'e para hela iha mota Lacló nian, hussi fali Remexio nian tama fali bá mós para hela iha Remexio, e dalan atu bá Faturassa no Tulataqueo ne'e mós seidauk.

Agora companhia ida-ne'e harii tiha bessi-riin iha-ne'ebá, fio eletricidade ne'e mós começa dada ona, nia fila hussi ne'ebá, continua bá harii tan bessi-riin hussi Faturassa nian, la hatene ida-ne'e atu simu fali ahi hussi ne'ebé? Ahi nia inan ne'e hussi ne'ebé? *Trafo* ne'ebé atu liga ahi ba ida-ne'e ne'e, simu hussi ida-ne'ebé? Keta máquina antigo sira iha EDTL ne'ebé agora la usa ne'e mak atu haruka bá suco ne'e karik, ita la hatene!? Ne'ebe, problema ne'e mak comunidade sira levanta iha suco Tulataqueo, Aldeia Aicurus, ba ami atu mai foti iha-ne'e, nune'e bele encaminha to'ok ba Ministério competente hodi bá haree to'ok assunto ne'e. Tanba ahi ida-ne'e, bá harii uluk tiha bessi-riin e dada tiha

fio, e la hatene nia ligação ne'e mai hussi ne'ebé, to'o agora ema iha-ne'ebá mós la hatene. Chefe Suco rassik mós la hatene e dehan: «Ami atu hetan ahi ne'e hussi ida-ne'ebé?».

Tuirfalimai, PNDS (Programa Nacional de Desenvolvimento dos Sucos) hussi Município Aileu tau ona ossan hodi dada bee moos ba comunidade sira iha Aldeia Aicurus, quase 44 000 USD, mas ida-ne'e tem que fornece ho ahi tanba tun liu bá mota kuak ida-ne'ebé ho quase setecentos e tal metros. Ne'e precisa duni ahi atubele dada bee sa'e mai atu comunidade sira bele hetan acesso ba bee moos, selae sira iha-ne'ebá ne'e quase loron-loron lori massa bá lalin bee quase tun bá iha fatin ida que perigo tebetebes, katak tun, tun loos e sa'e, sa'e loos, quase 1km para hetan bee moos hodi kuru, nune'e sira bele lori mai usa. Ne'ebe, hussu atu acelera to'ok processo instalação ahi ida-ne'ebé agora daudaun la'o ne'e atu ahi ne'e lakan para bele tau máquina ruma hodi puxa bee hussi fatin ne'ebá sa'e mai hodi comunidade bele hetan acesso ba bee moos.

Tuir tan fali, ita haree kona-ba estrada parte Remexio nian bá Tulataqueo no Aicurus nian, hodi tun fali ba Fatumera nian no *tembus* liu fali ba Lacló, Manatuto nian, estrada ne'e agora perigo tebetebes. Ita haree katak agora la'ós udan, tempo bailoro, maibé dalan klood e depois kuak. Ne'e iha tempo udan mai, ita la hatene ita-nia comunidade sira atu lori sira-nia produto ba fa'an iha Manatuto ka atu mai fa'an iha Dili halo nu'ussá? Transporte ida ne'ebé mak bele tama?

Ida-ne'e mak ponto rua-tolu ne'ebé ha'u foti iha fatin ida-ne'e, Sr. Presidente.

Muito obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Bom dia ba Sr. Provedor ho Adjunto sira no mós nia equipa tomak ne'ebé marca ona presença iha Uma-Fukun ida-ne'e. Ne'ebe, Sr. Deputado sira, ita kala discute to'o 11 horas hanessian ne'e, depois ita fó tempo fali ba ita-nia Provedor ho Adjunto sira atu apresenta relatório anual 2014 nian.

Tuirmai, Sr. Deputado Francisco Andrade. Faça favor.

**Sr. Francisco Andrade (FRETILIN):** — Obrigado. Bom dia, Sr. Presidente no distinto Deputado sira hotu.

Sr. Presidente, ha'u iha assunto lubuk ida para hato'o iha-ne'e: primeiro, kona-ba merenda escolar ne'ebé durante tempo recesso ami bá halo contacto eleitoral iha Posto Administrativo Fatumean, Fohorem, Fatulúlic no Tilomar, estudante ho professor sira lamenta tebetebes ba merenda escolar ne'e. Agora, exame segundo trimestre hotu ona, mas razão saida mak oras-ne'e mós merenda escolar ba segundo período ne'e la sai, ossan mak la iha ka buat ruma mak la dí'ak? Tanba ne'e mak sira lamenta tebetebes. Ho razão ida-ne'e, karik depois de exame segundo trimestre mak ossan ne'e haruka bá fali, então sira atu halo loos saida? Tanba exame segundo trimestre hotu ona. Tanba ne'e mak ha'u hussu iha-ne'e, Sr. Presidente, tanba falhanço ba merenda escolar ne'e la'ós iha Covalima de'it, maibé quase



iha Timor laran tomak. Di'ak liu ita convida Ministro ka Vice-Ministro atu mai explica nia razão, tanba tinan-tinan ita sempre hetan problema kona-ba merenda escolar ida-ne'e.

Segundo, kona-ba estrada. Horas ne'e daudauk estrada hussi Mota-Massin mai to'o capital Suai nian, sira aterro ona, maibé, tanba la rega, iha tempo bailoro hanessian ne'e rai-rahun maka'as liu, então, iha-ne'ebá, labarik ki'ikoan ho estudante sira hahú hetan ona moras *ISPA (Infeksi Saluran Pernapasan Akut)*. Tanba ne'e mak comunidade sira hussu ba companhia hodi dehan: «Di'ak liu imi rega estrada ne'e lora ida dala rua ba ami, atu nune'e ami-nia oan sira la bele hetan moras». Maibé, companhia ne'e hateten fali nune'e: «Se haruka ami atu rega, Ita-Boot sira bá hussu iha Sr. Xanana». Ida-ne'e mak ha'u hanoin katak labele, Sr. Presidente. Ó manán tiha projeto, buat ki'ik-boot ó tem que dada ba Sr. Xanana! Tanba ne'e mak ha'u hussu ba Ministério competente atu halo chamada ba companhia ne'ebé manán projeto ida-ne'e para rega lora ida dala rua, nune'e povo sira iha-ne'ebá la bele hetan moras ne'e.

Terceiro, ha'u hussu tan ba dala rua iha-ne'e kona-ba bee moos iha Suco Belúlic Leten, Posto Administrativo Fatumean nian. Sr. Presidente, comunidade iha-ne'ebá, sira kuru bee iha mota ida de'it, e mota ne'e ema Indonésia mós mai kuru iha fatin ne'e. Ne'e ita hatene ona, comunidade iha país rua ne'e, lora ida ba lora ida seluk sempre mossu conflitos. Tanba ita lakohi conflitos mossu ne'e mak, hakarak ka lakohi, Governo tem que tau atenção ba bee moos ida-ne'e iha suco ne'ebá. Agora, ita haree bá, Governo ne'e halo fali discriminação. Quando iha Díli laran ne'e mak bee la sai ka ahi mate, aban ka bainrua, Ministro ka Secretário de Estado ka diretor tun kedas bá, mas coitado, povo ne'ebé iha áreas remotas, tinan ba tinan sira halerik ba bee moos, maibé nunca Secretário de Estado, nunca diretor ida mak tun bá haree.

Ida-ne'e mak ha'u hakarak hato'o.

Obrigado, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr. Deputado Jorge Teme.

**Sr. Jorge da Conceição Teme (FRENTI-MUDANÇA):** — Obrigado, Sr. Presidente. Bom dia ba Ita-Boot, Mesa, colegas Deputados no bem-vindo ba Sr. Provedor, Adjunto no *staff* sira hotu.

Sr. Presidente, ha'u iha assunto hirak balu mak atu hato'o iha-ne'e, tuir ami-nia contacto ho eleitor iha Município Manatuto. Iha-ne'ebá ami hassoru problema balun ne'ebé precisa hato'o para hetan atenção hussi Governo. E em princípio, ita la halo justiça ba Governo, maibé ita hakarak para hadi'a no melhora sassán sira ne'ebé ita hatene katak precisa duni.

Primeiro, matadouro iha Manatuto, ne'e halo iha tinan tolu liubá hussi companhia ida naran Teti Lucky, maibé matadouro ne'e la funciona. Ita halo matadouro ne'e atu hetan retorno económico, karik tinan tolu ona hussi Ministério competente la iha dalan, la iha conceito, la iha hanoin, atubele utiliza

construção ka obra ne'ebé ita gasta tiha ona ossan ne'e, ne'e bainhira ita ko'alia kona-ba crescimento económico, ita ko'alia kona-ba retorno económico, ne'e *mubazir* ka *nonsense*, tanba ne'e precisa Ministério competente atu tau matan. Buat sira-ne'e ki'ikoan, maibé nia fó efeito duni ba ita-nia Orçamento de Estado. Ita gasta 60 000 USD iha três anos atrás, depois ita la utiliza matadouro ne'e, e matadouro ne'e halo atu oho saida?! Ne'e la'ós atu oho ema, maibé atu oho animal para hadi'a nutrição ba povo iha município refere.

Segundo ponto, Sr. Presidente, kona-ba rai ida iha Suco Ma'abat, iha Manatuto. Rai ne'e tuir loloos atu halo edifício STAE (Secretariado Técnico de Administração Eleitoral) nian, maibé wainhira Presidente da República bá visita, sira hussu atu tau ONG (Organização Não-Governamental) ida naran CEPAD (*Centre of Studies for Peace and Development*) mak iha fatin ne'e. Ne'ebe, iha-ne'ebá iha conflito de interesse, nune'e ita hussu para Governo, através do Ministério da Administração Estatal, no mós ONG naran CEPAD ne'e atubele trata didi'ak assunto ne'e para la bele provoca conflito entre comunidade sira ne'ebé hela iha área refere.

Tuirmai, kona-ba tara-bandu iha área pesca nian. Tuir comunidade ne'ebé ha'u hassoru, sira hatete katak tinan ida liubá ONG ida hussi Indonésia identifica fatin ida iha tassi ne'ebé ikan sempre tolun iha-ne'ebá, e sira halo tara-bandu, só que tara-bandu ne'e la funciona. To'o ohin loron, naran de'it mak tara-bandu, maibé comunidade la cumpre bandu ne'e atu labele hakail ikan iha fatin refere, tanba ONG ne'e identifica katak iha-ne'ebá ne'e fatin duni atu ikan ho qualidade di'ak ne'e tolun bá. Tanba ne'e mak hussu ba Ministério competente atu fó atenção ba problema hirak-ne'e.

Tuirmai, Sr. Presidente, ha'u atu ko'alia uitoan kona-ba ita-nia estrada sira. Agora, ita haree katak iha reabilitação estradas iha Díli laran, bainhira ha'u hassoru malu ho técnico sira, sira hateten mai ha'u, e ha'u precisa hato'o iha-ne'e para ita questiona, katak alcatrão ne'ebé tau ne'e terceira classe nian. Esta cidade de Díli é a cidade capital, ita la bele tau fali alcatrão terceira classe nian. Karik ema ne'ebé informa ne'e mak sala, ha'u hussu desculpa, maibé karik loos, ita precisa fó atenção tanba ita lakohi atu Díli sai hanessan cidade ne'ebé estrada taka kuak, sobu kuak, taka no sobu kuak, ne'e la bele!

A seguir, Sr. Presidente, kona-ba antenas hussi agência telecomunicação sira, liuliu telefone nian hussi Timor Telecom, Telkomcel no mós Telemor. Ha'u la hatene hussi aspeto saúde nian, será que antena sira ne'ebé harii iha comunidade nia leet ne'e fó efeito ba povo nia saúde ka lae? Tanba ha'u hassoru médico ida ne'ebé hateten katak ita precisa tau atenção, tanba antena sira ne'ebé harii iha comunidade nia leet ne'e, ne'e fó efeito negativo ba povo nia saúde e ita la bele hakfodak quando semana-semana ema hetan ataque coração, dalaruma mós nia efeito ne'e mai hussi buat sira-ne'e hotu.

Obrigado, Sr. Presidente, ha'u-nia tempo hotu ona.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr. Deputado Eládio Faculto, faça favor.

Sr. **Eládio António Faculto de Jesus** (FRETILIN): — Obrigado, Sr. Presidente.

Bom dia, Sr. Presidente, Sr. Provedor de Diretos Humanos e Justiça ho comitiva tomak ne'ebé marca presença iha dadeer di'ak ida-ne'e, colegas Deputados no mós saudações revolucionárias ba camaradas buíberes e mauberes.

**Lian hussi Bancada Parlamentar FRETILIN:** — Sempre revolucionárias!

Horissehik ita celebra loron mundial ba dame, maibé, Sr. Presidente, iha nação barak mak sei hassoru problema funu. E ne'e sai preocupação boot ba nação sira atu oinsá fó solução ba problema ne'e, nune'e hetan dame iha mundo. Timor-Leste ohin loron, ita bele hatete katak situação hakmatek, maibé desenvolvimento la'ó neineik liu. Quando ita-nia desenvolvimento la'ó neineik, ne'e sei fó implicação no sei fó mós situação ne'ebé perigo ba ita-nia nação iha aban-bainrua bainhira ita-nia povo sei moris iha kiak no mokit. Nação quando hetan fragilidade ou hetan funu, ne'e tanba nação ne'e sempre hassoru problema barak, liuliu ba kiak, ema sente remorso, ema la hetan direito hanessian, e ne'e sei la lori dame mai ita. Tanba ne'e ha'u apela para desenvolvimento ne'e tem que la'ó lailais iha ita-nia País e tem que liberta ita-nia povo hussi kiak no mokit. Ne'e promessa hussi partido hotu-hotu e precisa respeita ida-ne'e.

Ita mós hetan apreciação hussi instituição internacional ba estudo kona-ba transparência. Uluk iha governação FRETILIN, ita hatene katak, kona-ba transparência, ita hetan número um iha mundo, maibé agora ita hetan número 41 iha mundo. Ita-nia transparência kona-ba *budget*, ka orçamento nian, ki'ik liu iha mundo, tanba ne'e ha'u hanoin Governo tem que haree situação ida-ne'e para resolve, selae ema hateten katak ita KKN (*Korupsi, Kolusi dan Nepotisme*) maka'as tanba ita taka ita-nia transparência execução orçamento nian ba mundo. Ne'e ha'u hanoin tem que iha atenção boot, liuliu hussi Estado Timor-Leste.

Tuirfali, hakarak hatete katak ita-nia embaixada sira ne'ebé instala iha mundo tomak, sira preocupa ho sira-nia ossan, liuliu ba «Transferências Públicas», «Bens e Serviços», nune'e sira la bele halo atividade di'ak tanba problema mak ossan la iha. E embaixador sira no sira-nia *staff* barak mak dalaruma halo contactos mai, hatete katak precisa hadi'a ita-nia sistema iha «Transferências Públicas», tanba kleur ona mak ita-nia embaixada sira serviço la di'ak tanba ossan la iha.

Sr. Presidente, sunu-rai hanessian problema boot ida, agora ita atu tama ba tempo udan nian, maibé bailoro ida ohin loron ne'e sei acontece katak iha fatin-fatin ema sunu rai. Ita hatene katak sistema meio ambiente ne'e liga ho ecossistema no ita-nia moris baibain ne'ebé iha relação ho comunidade sira, tanba povo precisa ambiente ne'ebé di'ak, maibé povo rassik mak estraga, no ne'e fó impacto barak bainhira sunu rai. Tanba ne'e, ha'u hussu ba Ministério competente atu halo intervenção no buka tuir, tem que

haree nafatin ita-nia comunidade sira ne'ebé tenta no hakarak sunu rai, tanba ne'e implica ba meio ambiente, e ne'e la di'ak.

Ida seluk, liga mós ba veterano sira, liuliu veterano sira ne'ebé hadau malu kona-ba projeto eletricidade. Ha'u hanoin sira sei lori problema boot ba ita-nia suco sira no lori problema ba ita-nia desenvolvimento nacional, tanba eletricidade importante ba labarik sira atu estuda iha kalan, fó atividade ba ita-nia população sira iha foho. Hanessan ohin ha'u-nia colega, ha'u-nia camarada sira hussi CNRT, bainhira halo intervenção hateten katak iha Aileu mós mossu problema barak kona-ba eletricidade. Nune'e mós iha município sira seluk, sira hetan implicação kona-ba linha eletricidade nian. Suco balun hetan ahi eletricidade, e suco balun discriminado tanba veterano sira hadau malu projeto e depois implica ba ita-nia comunidade sira hodi la hetan eletricidade. Tan ne'e, ha'u hanoin veteranos uluk hanoin atu luta ba libertação da pátria, e sira iha hanoin atu liberta sira-nia povo. Ha'u hanoin sira matenek liu atu fó solução kona-ba oinsá dada eletricidade ba sira-nia povo bainhira sira-nia povo precisa.

Muito obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Tuirmai, Sr. Adriano João. Faça favor.

**Sr. Adriano João (PD):** — Obrigado. Bom dia ba Sr. Presidente, Sr.<sup>a</sup> Secretária, Vice-Secretária da Mesa, caros colegas Deputados, boas-vindas ba Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça ho equipa tomak no assistentes.

Iha oportunidade ida-ne'e, ha'u hakarak hato'o primeiro assunto mak kona-ba salário Comissário Homenagem sira-nian.

Sr. Presidente, fulan hirak liubá, iha loron 10, fulan junho, tinan ne'e, Comissário foun na'in-tolu simu posse e to'o horas ne'e bessik fulan haat ona, hamutuk ho comissário tuan sira Comissário Comissão Homenagem nian, seidauk simu salário. Sira lamenta tanba barak mak hussi distrito e mai iha Díli, nune'e sira precisa ossan atu aluga uma, selu eletricidade no bee, buat hirak-ne'e hotu, maibé fulan hotu ona mós sira seidauk simu sira-nia salário.

Segundo assunto mós kona-ba Comissário sira-nian, Comissário Comissão de Homenagem sira ne'ebé iha-ne'ebá, balun mak hetan ona transporte, mas balun seidauk. Sira lamenta tebetebes tanba dadeer-saan atu bá serviço sira precisa hein microlete, e atu selu táxi de'it mós ossan la iha tanba fulan haat ona mak sira la simu ossan. Tanba la iha membro Governo ida iha oin, funcionário Secretaria de Estado dos Assuntos Parlamentares iha sorin ne'e hakerek ka lae? Ha'u la hatene loos!... Maibé, assunto ida-ne'e sério. Ita mós precisa fó atenção ne'ebé di'ak ba Comissário sira, tanba sira mak atende, loroloron, maluk sira ne'ebé mai hussi município sira. Uluk sira hetan sussar, agora mós sei hetan tan

tolok no hotar hussi veterano sira, maibé sira-nia necessidade loroloron nian ita atende hanessian ne'e de'it.

Assunto terceiro, ha'u hakarak ko'alia tan kona-ba eletricidade, liuliu instalação linha eletricidade hussi ponte Loes rohan, liu hussi mota Loes ninin, to'o ba suco Atabae. Ema barak hanoin katak fatin ne'e rai mamuk, maibé se ita bá Maliana, liu hussi fatin ida-ne'e hodi sai bá Cailaco, ne'e bessik liu fali, mesmo que estrada ne'e nia condição ladún di'ak. Maibé, iha fatin ne'ebá eletricidade la tama, ne'e hahú kedas hussi ponte rohan Loes nian bá to'o suco Atabae, Coilima.

Estrada iha-ne'ebá mós hanessian, nia condição ne'e precisa fó atenção tanba iha bailoro carreta bele liu, maibé to'o tempo udan carreta la bele liu, tanba distância hussi Maliana mai Cailaco hodi sai iha ponte rohan Loes ne'e, liu hussi ne'ebá bessik liu.

Ba fali eletricidade iha Posto Administrativo Lolotoe, iha-ne'ebá iha suco hitu, e suco lima mak hetan ona instalação eletricidade, maibé suco rua mak seidauk. Suco rua ne'e, ida naran Guda e suco ida seluk naran Lupal. Suco Lupal ne'e abrange bá to'o Silagolo no mós ba Anon hodi sai ba Beco, iha parte ne'ebá comunidade hateten hanessian ohin colega no camarada sira hateten, katak: «Ami ne'e discriminado tebes ona. Iha fatin seluk sira-nia oan estuda ho didi'ak, tuur iha naroman, maibé ami iha suco rua ka suco tolu ne'e, ami ne'e discriminado, tanba to'o horas ne'e eletricidade seidauk lakan». Karik ne'e iha assunto ruma ne'ebé relaciona ho maluk ruma ne'ebé hadau malu projeto instalação eletricidade, ne'e cabe ba Vice-Ministro ne'ebé toma conta eletricidade nian no mós Ministro das Obras Públicas atubele resolve assunto ne'e, la bele hussik hela no nonook de'it. Ami hato'o filafila iha-ne'e, maibé ita haree hanessian la liga rai no buat ida la kona.

Ha'u hanoin, Sr. Presidente, assunto hirak-ne'e mak ha'u hakraak hato'o iha oportunidade di'ak ida-ne'e.

Obrigado ba oportunidade.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

A seguir, Sr.<sup>a</sup> Deputada Angélica da Costa. Faça favor.

**Sr.<sup>a</sup> Angélica da Costa (FRETILIN):** — Obrigada, Sr. Presidente. Bom dia ba Ita-Boot, bem-vindo ba Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça ho nia comitiva tomak e bom dia mós ba colegas distintos Deputados no mós povo maubere tomak.

Sr. Presidente, ha'u iha problema balun maka atu hato'o iha loron ohin ida-ne'e: primeiro, kona-ba meio ambiente. Hanessian ohin Deputado Eládio levanta tiha ona, maibé iha-ne'e ha'u sei questiona nafatin tanba baseia ba ami-nia contactos ho eleitores, ne'ebé ami hassoru malu diretamente ho povo sira, e sira lamenta tebetebes kona-ba meio ambiente. Hanessian ohin hateten ona katak ita protege meio

ambiente, maibé até agora ema sei sunu nafatin rai. E nune'e mós kona-ba balada fuik sira, ita dehan proteje, maibé iha loron sábadu ema sempre ba caça nafatin ita-nia balada fuik sira.

Segundo, kona-ba produto povo sira-nian ne'ebé liga ho ita-nia *slogan* ne'ebé uluk dehan katak «Povo kuda, Governo sossa», ida-ne'e comunidade sira hussi Aldeia Manus, suco Taitudac, lamenta tebetebes katak sira halo sira-nia to'os messak boboot de'it, maibé Governo ida ne'ebé dehan atu sossa ne'e, la sossa, mas iha fali Governo rua mak bá sossa sira-nia produto ne'e. Baseia ba sira-nia liafuan ne'ebé sira hato'o katak governo rua ne'e: ida mak fahi fuik no ida seluk mak lekirauk. Ida-ne'e mak ha'u hakarak hato'o.

Terceiro, kona-ba ahi eletricidade. Iha Suco Taitudac to'o agora povo halerik nafatin tanba quase fulan tolu nia laran ona mak sira la acesso ba ahi eletricidade.

Quarto, kona-ba educação iha escola filial ida ne'ebé iha Aldeia Manus. Iha-ne'ebá ami haree duni ho matan, escola ne'e nia condição ladún di'ak tanba piku ne'ebé usa hodi halo escola ne'e começa dodok hotu ona, nune'e mós facilidade ba labarik sira hanessan carteira mós seidauk suficiente. Tanba ne'e, Sr. Presidente, iha assunto haat ne'e hakarak hussu ba Ministério competente atu oinsá bele tau atenção no halo controlo ba problema sira hanessan ne'e.

Ha'u hanoin ida-ne'e de'it mak ha'u hakarak hato'o.

Muito obrigada, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Tuirmai, Sr. Deputado Sr. Francisco da Costa. Faça favor.

**Sr. Francisco da Costa (CNRT):** — Obrigado e bom dia ba Sr. Presidente no colega sira hotu.

Ha'u hanoin informação balun ne'e hato'o ona hussi colega sira balu, só que iha-ne'e ha'u hakarak hato'o de'it preocupação hussi sociedade intelectual timoroan balun ne'ebé sempre ko'alia ka questiona kona-ba lei balu ne'ebé mai iha Parlamento Nacional. Tanba ne'e ha'u hakarak hatete ha'u-nia recomendação ida ba intelectual timoroan sira no sociedade balun: di'ak liu segunda e terça bele mai participa mós iha sessão plenária no bele buka informação kona-ba lei hira mak Parlamento Nacional baixa ba comissão sira, hira mak iha hela discussão no hira mak liu ona, la bele preocupa de'it iha nia fatin. Se preocupa de'it iha nia fatin, ida-ne'e mak orsida dehan buat ida confrontativo ne'e sempre mossu.

Nu'udar intelectual timoroan tem que buka hatene buat ida-ne'e, tanba sira hanessan matenek timoroan ne'ebé sei passa informação liuhossi *media* no liuhossi fatin hotu-hotu atu povo ida-ne'e bele compreende. Tanba ne'e ha'u hakarak alerta mós buat ida katak Parlamento Nacional preocupa mós ba buat ne'ebé sira hanessan timoroan ka sociedade civil preocupa, maibé Parlamento Nacional la bele halo milagre tanba lei lubuk ida mak baixa ba Comissão A no comissão balu seluk, ne'e mak hanessan iha

dia 15 de setembro liu daudauk ne'e mós baixa tan proposta de lei tolu ba ami-nia comissão. Tanba ne'e mak ami mós tem que buka liu mak lei ida-ne'ebé prioridade no importante para tau iha agenda hodi halo discussão, la'ós hanessian sociedade balun crítica de'it iha fatin, mas nunca acompanha saida mak comissão sira halo iha Parlamento Nacional ida-ne'e.

Ho haraik an, ha'u hakarak convida senhores matenek timoroan sira-ne'e atubele acompanha processo debate ba lei hussi Parlamento Nacional, incluindo comissão sira, atu nune'e sira bele compreende e bele interpreta ba iha povo Timor-Leste, selae sira-nia hanoin ne'e hamossu de'it confronto ba povo hodi hassoru legislador sira, e ha'u hanoin ida-ne'e la iha lógica no la loos.

Segundo, dala barak ami preocupa ba bee moos, mas ha'u nia recomendação ba ukun-na'in sira kona-ba assunto bee moos katak Governo tinan-tinan aloca orçamento hodi hadi'a cano iha município 13, inclui Díli laran, maibé la fó atenção maka'as ba *oknum* balu ka ema balu ne'ebé la iha interesse hodi bá sobu no halo kuak cano, e usa mós *Sanyo* iha nia uma laran hodi impede ema barak nia direito atu hetan acesso ba bee moos. Ne'e acontece iha Díli laran no mós município sira seluk. Razão saida mak ha'u hatete hanessian ne'e? Ne'e tanba iha Baucau acontece, ema tau *Sanyo* para dada bee ba nia loja hodi fasse carreta loroloron, inclui carreta seluk, maibé na realidade bee la iha. Tuir loloos nia labele gasta bee hanessian ne'e. Tanba ne'e ha'u recomenda, favor ida responde ba halerik no preocupação ema barak nian. Ministério competente tem que buka hatene atubele hadi'a ka fó sanção ba ema sira ne'ebé iha hahalok hanessian ne'e. Se ida-ne'e mak la halo, ha'u hanoin tinan-tinan impossível atu ita resolve no ema halerik beibeik ba bee moos ne'e.

Obrigado, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.<sup>a</sup> Deputada Joanhina de Jesus, faça favor.

**Sr.<sup>a</sup> Joanhina de Jesus (FRETILIN):** — Obrigada ba oportunidade, Sr. Presidente.

Bom dia, Sr. Presidente, Mesa, colega Deputado sira no membro Governo hotu.

Iha oportunidade ida-ne'e ha'u hakarak hato'o assunto balu: primeiro, iha Município Covalima, Posto Administrativo Maucatar, Suco Holpilat, Aldeia Fatuc Oan iha construção de barragem ka *bronjong* ida ne'ebé nia construção hahú iha 2013 to'o agora, maibé la hotu no parado hela. Sr. Presidente, companhia ne'ebé kaer projeto ne'e naran Lorico, aliás Lori Covalima, ne'ebé ho montante ossan 630 000 USD, e dono da companhia ne'e mós Covalima-oan rassik, maibé mossu fali katak iha construção projeto ne'e la'ós Covalima-oan mak kaer, maibé fó fali ba «Jing Jang» ida. Projeto ne'e parado, ossan hotu, «Jing Jang» ne'e mós la'o lakon tiha. Sr. Presidente, ha'u hanoin precisa halo investigação ba companhia ne'e, tanba saida mak projeto ne'e parado no dono de projeto ne'e la mossu iha fatin projeto, maibé «Jing Jang» mak mossu iha-ne'ebá hodi kaer projeto ne'e. Companhia ho naran Lori Covalima ne'e hamate

Covalima-oan sira rassik. Hussu ba Governo atu haree condição sira-ne'e para tinan-tinan Governo labele fakar ossan, tanba resultado hussi projeto ne'e la iha.

Segundo, Sr. Presidente, atu ko'alia mós kona-ba mercado ne'ebé abandonado hela iha Covalima, iha Posto Administrativo vila nian. Sr. Presidente, mercado ne'e iha uma sia, ne'e ba fatin quiosque, fatin fa'an modo, fatin ikan nian, fatin ko'a na'an no mós completo ho *toilet*, e fatin ne'e mós luan no suficiente ba vendedor sira, maibé falta de'it mak bee moos. Hussu ba Governo atu muda mercado atual ne'e ba mercado refere tanba mercado atual ne'e klood, bessik igreja, hospital no escola. Vendedor sira mós fa'an de'it iha *trotuar* nia leten, e microlete no *motor ojek* sira para iha estrada laran, nune'e dificulta tebes passageiros, liuliu estudante sira. Sr. Presidente, aat liu mak *toilet* mós la iha, vendedor sira bá soe fo'er iha escola nia kotuk, e ida-ne'e estraga no halo fo'er liután ambiente escola nian.

Hussu ba Governo atu tau consideração ba assunto sira ne'ebé ami hato'o.

Obrigada, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Tuirmai, Sr.<sup>a</sup> Deputada Olinda Morais. Faça favor.

Sr.<sup>a</sup> **Olinda Morais** (PD): — Obrigada ba oportunidade, Sr. Presidente.

Ha'u iha preocupação balu atu hato'o, mas antes atu hato'o ha'u nia preocupação sira-ne'e, em primeiro lugar ha'u-nia respeito ba S. Ex.<sup>a</sup> Presidente do Parlamento Nacional ho Mesa tomak, bem-vindo ba Provedor de Diretos Humanos e Justiça ho nia comitiva tomak, no mós ba colega Deputado sira hotu, audiente tomak, ha'u-nia bom dia ba ita hotu.

Iha-ne'e ha'u, nu'udar veterana ida, iha preocupação kona-ba desluto nacional ne'ebé ita hahú iha 8 de setembro to'o 30 de dezembro hodi luto durante fulan tolu nia laran. Ha'u-nia preocupação mak ne'e: ita haree katak desluto nacional iha 30 de dezembro, ha'u haree liu ba ita-nia ossuário sira iha município tomak, ne'e balun haloot ona, maibé balun seidauk haloot. Ne'ebe, ha'u atu hatete de'it ba Sr. Presidente do Parlamento Nacional no representante Governo nian, Sr.<sup>a</sup> Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares, atu hato'o ba Ministério competente atu oinsá mak durante fulan tolu nia laran ne'e, ita bele haloot restos mortais iha ossuário sira iha município hotu-hotu tuir Governo nia plano. Karik ita la haloot mak ita tama ba desluto iha 30 de dezembro, tuir ha'u-nia hanoin katak ne'e ita la fó valor ba ita-nia desluto, maibé ita desvaloriza fali. Tanba saida mak ita la haloot ita-nia maluk sira seluk, ita-nia herói sira ne'ebé agora iha ita-nia ossuário sira, maibé ita hakarak halo fali desluto?! Tanba tempo mós badak ona atu ita bele haloot sira-ne'e hotu, ha'u hanoin ne'e difícil uitoan, maibé Governo iha ona plano, mas nu'udar veterano ida ha'u atu fó-hanoin de'it.

Segundo, hakarak ko'alia kona-ba ami-nia visita ka fiscalização iha Suai, liga ba controlo ba beneficiário projeto SEPI (Secretaria de Estado da Promoção da Igualdade) nian - tinan-tinan ita aprova



orçamento ba SEPI - ne'ebé comunidade hala'o hela iha municípios. Ami la'ós bá de'it iha município, maibé ami mós controla posto administrativo iha município tomak, ne'ebe ami hetan vantagem uitoan, maibé nia desvantagem boot tebes.

Atu hatete de'it katak organização ne'ebé de'it mak hakarak suporta ita-nia comunidade hodi halo criação ba manu, fahi, kuda ai-farina, hanessan horibainhira colega Deputada Aurora ko'alia ona katak projeto sira-ne'e comunidade sira hala'o, ne'e ami haree ho matan katak balun la'o, maibé balun la la'o. Ne'ebe, tuir ha'u-nia haree, ha'u hakarak recomenda ba Sr.<sup>a</sup> Secretária de Estado dos Assuntos Parlamentares atu hato'o ba Ministério competente, ka ne'ebé tutela, atu nune'e bele halo placa ruma iha posto administrativo ne'ebé hetan projeto ne'e, nune'e bele indica katak hala'o duni projeto iha fatin ne'e. Tanba ami halai tun-sa'e, no ami tama to'o posto administrativo mós dala ruma iha-ne'ebá sira la hatene, ne'e hanessan problema boot ida. Iha-ne'ebá ami mós haree escola filial ida naran Ila, Centro Ensino Básico 11 de Março Maucatar, hahú hussi 1.º ano to'o 6.º ano, ne'ebé harii iha 2009, ne'e ami triste tebes, tanba escola ne'e ita haree iha oin iha parede, maibé iha kotuk la iha. Depois, ami haree katak iha instalações de canos bee moos nian, maibé sira la hetan acesso ba bee moos. Para além disso, sentina mós la iha hotu. Ne'ebe, la haluha hato'o ba Ministério competente atu haree netik no reabilita escola ida-ne'e, ne'ebé nia professor sira mós recomenda mai ami. E la haluha ami hato'o ami-nia recomendação liuhossi GMPTL (Grupo das Mulheres Parlamentares de Timor-Leste) atu reforça liután ami-nia proposta ne'ebé ami hatama ona, maibé ami seidauk hetan nia resultado.

Ida-ne'e de'it mak ha'u hakarak hato'o e obrigada barak ba S. Ex.<sup>a</sup>, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Ikusliu, Sr. Deputado Leonel Marçal. Faça favor.

**Sr. Leonel Lisboa Marçal (FRETILIN):** — Obrigado, Sr. Presidente.

Desculpa, Sr. Presidente, ohin Ita-Boot dehan to'o 11 horas de'it, ne'ebe ha'u haree ba horas ne'e mak ha'u hanoin keta la iha tempo ona karik. Então, obrigado ba tempo ne'ebé fó e desculpa ba colega sira hotu.

Bem-vindo ba Sr. Provedor de Diretos Humanos e Justiça no mós ba maluk sira hotu iha fatin ida-ne'e.

Ha'u atu fó sai ha'u-nia preocupação ne'ebé iha durante contacto eleitoral iha recesso, liuliu kona-ba escola, Sr. Presidente. Ba ida-ne'e, ha'u atu fó sugestão ba Governo katak bainhira atu distribui cadeira no mesa ba escola sira-ne'e, ne'e tem que fó prioridade ba fatin sira ne'ebé iha área remota ka rural, liuliu ba fatin ne'ebé sussar atu tama bainhira tempo udan. Tanba ha'u haree katak distribuição cadeiras ne'ebé horas ne'e daudaun la'o hela ne'e, Ministério fó prioridade de'it ba fatin sira ne'ebé iha vila

laran no bele la' o iha tempo udan, maibé fatin sira ne'ebé sussar tebetebes, to' o agora Governo seidauk distribui to' o iha-ne'ebá.

Ha'u hakarak fó exemplo, hanessan escola básica central ida iha Fatumean, ne'e sussar tebetebes tanba bainhira udan estrada ne'e ita labele liu, e iha semana kotuk ha'u levanta tiha ona assunto ne'e. Escola ne'e to' o agora cadeira la iha, ne'e hanessan mós iha Manus nian ne'ebé ohin ha'u-nia colega Deputada Angélica da Costa foti tiha ona, katak escola ne'e iha sala neen, maibé cadeira – com licença – tolu de'it mak iha laran, alunos bessik atus ida, quadro sira iha laran la di'ak hotu ona no nia construção rassik ita haree ba la merece ona atubele escola.

Ha'u haree durante ne'e Ministério da Educação tau de'it atenção ba fatin sira ne'ebé iha movimento liu bá no mai. Dalaruma Ministério mós ita bele dehan katak responde uluk mak fatin sira-ne'ebé público, ne'ebé ema liu bá no liu mai haree hela ne'e, liuliu Deputado sira liu bá, liu mai haree kois katak alunos tuur iha rai, mai hakilar barak iha Parlamento, ne'ebe sira resolve uluk tiha mak ida-ne'e. Mas sira la hanoin atu resolve fatin sira ne'ebé iha área rural no difícil tebetebes atu ita tama bainhira udan. Agora fatin sira hanessan ne'e mak Governo ka ministério la distribui cadeira bá lailais, iha tempo udan, com certeza, sira tem que terus tan to' o tinan oin mai, Sr. Presidente.

Hanessan Manus nian ne'e, ne'e iha foho tutun liu, dalan povo mak ke'e de'it, e ne'e aas liu iha foho tutun, bainhira udan carreta ka motor mós la bele bá. Iha Fatumean, Fohorem no Fatulúlic mós hanessan, fatin sira remota ne'e quase cadeira la iha. Keta halo Governo hanoin no dehan: «Sira-ne'e lalika tau atenção tanba sira iha áreas remotas ne'ebá ne'e, hussik bá, ita tau interesse ne'e iha kraik de'it». Ne'e hanessan sugestão no fó hanoin ba Governo para bele haree to'ok. No mós iha Tilomar, cadeira ne'ebé sira distribui bá iha modelo rua: ida massa, ida seluk halo hussi ai. Tuir informação ne'ebé sira fó mai ami katak ida ai ne'e nia qualidade la iha liu, Sr. Presidente. Ne'e sira foin distribui de'it, balu quase seidauk to' o fulan ida, cadeira sira-ne'e aat fali ona. E professor sira fó informação katak aluno sira tula de'it liman bá mós balu tohar, e dudu de'it uitoan mós tohar hotu ona. Ne'ebe, sira dehan katak cadeira ida massa ne'e mak dura, e iha qualidade di'ak, maibé ida ai ne'e professor dehan di'ak liu lalika distribui de'it, halakon ossan Governo nian ne'e acontece iha Tilomar, Suai, Covalima, Sr. Presidente.

Agora, kona-ba eletricidade, Sr. Presidente, Deputado sira quase loroloron questiona kona-ba eletricidade, tanba ne'e maka sai duni problema ida que agora ne'e acontece iha comunidade tomak nia leet. Ita bá iha fatin-fatin, povo sempre hakilar kona-ba ida-ne'e. Ne'ebe, ha'u hakarak hatete de'it, iha Posto Administrativo Fatumean, Suco Nanu, Aldeia Belulic, ne'e *listrik* riin quase tau iha-ne'ebá bessik tinan rua ona, e ne'e fatin ida que sussar tebes atu ita tama bá iha-ne'ebá, maibé to' o agora companhia mós la mossu tan bá, e companhia mós lakon tiha. E iha suco balu, aldeia balu ne'ebé bessik ne'e ahi lakan tiha ona e ida-ne'ebé *listrik* riin soe hela, tessi tan tiha ema nia ai-horis sira bessik tinan rua ona, maibé companhia ne'e mós lakon tiha, e to' o agora la iha informação. Sira hatete katak ne'e la hatene tanba saida. Ha'u conclui ona, Sr. Presidente, comunidade sira dehan hanessan ne'e: «Se no caso,

Governo mak la iha ona interesse ba ami sira iha fatin rural sira-ne'e, então di'ak liu *listrik* riin ne'e ami foti ba ko'a tiha hodi halo uma-riin, ne'e lalika halo ba *listrik* riin, maibé sai tiha fali uma-riin, tanba ami mós agora ne'e ai dook, carreta la iha atu lalin ai, ne'ebe di'ak liu companhia lori bessi-riin ne'e mai dada eletricidade, eletricidade la tama ona, ami halo fali *listrik* riin ba uma-riin».

Obrigado, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Ne'e mak ita-nia última intervenção. La hatene, se Deputado sira hakarak halo intervalo ida ka ita convida Sr. Provedor mai presta informação balu? Parece que hotu-hotu concorda katak ita bele continua. Então, ha'u convida Sr. Provedor ho Adjunto sira atubele mai iha oin para ita hahú ita-nia Período da Ordem do Dia kona-ba Apresentação do Relatório Anual do Provedor de Direitos Humanos e Justiça. Façam favor.

*Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça ho nia comitiva tomak hakat bá hola fatin iha oin.*

Desculpa iha atraso uitoan tanba inscrição Sr. Deputado sira-nian barak uitoan. Obrigado ba Ita-Boot nia presença, e hanessian baibain tuir lei ne'ebé iha, anualmente, Ita-Boot sira mai presta informação ba Parlamento Nacional. Neste caso concreto, informação sobre 2014 nian. Faça favor.

**Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça** (Silveiro Pinto Baptista): — Obrigado ba Sr. Presidente do Parlamento Nacional no ba tempo tomak ne'ebé fó mai ha'u.

Antes ha'u hato'o ami, Provedoria de Direitos Humanos e Justiça (PDHJ), nia relatório anual ba distinto Deputado sira ne'ebé iha Uma-Fukun ida-ne'e, uluknanain ha'u-nia respeito ba digníssimo Sr. Presidente do Parlamento Nacional, distintos Deputados, excelência sira hotu.

Uluknanain, ha'u hakarak agradece wa'in ba Aman Maromak, tanba ho nia graça tomak mak ohin lora 21 de setembro de 2015, ha'u hamutuk ho Provedor-Adjunto na'in-rua no cargo de chefia iha Provedoria de Direitos Humanos e Justiça bele marca presença iha Uma-Fukun ida-ne'e hodi hato'o atividade anual ne'ebé Provedoria de Direitos Humanos e Justiça hala'o ona iha ano fiscal 2014.

Relatório ida-ne'e hanessian relatório inicial hussi ha'u-nia mandato bainhira iha tinan kotuk Uma-Fukun ida-ne'e fó fiar ba ha'u atu lidera instituição Provedoria de Direitos Humanos e Justiça, hahú hussi tinan 2014 to'o 2018.

Tuir política Governo atual, atividade hotu-hotu ne'ebé hala'o iha instituição hotu-hotu Estado nian precisa hatene de'it no relata de'it nia resultado no ninia implementação la'o oinsá. Tanba ne'e mak iha biban ida-ne'e, atu hato'o de'it ba Excelência sira hotu katak relatório ida-ne'ebé ami prepara atu relata

ba Ita-Boot sira iha fatin ida-ne'e, ami *focus* liu ba resultado hussi atividades ne'ebé Provedoria hala'o ona iha ano fiscal 2014. Tuir nia estatuto, Provedoria de Direitos Humanos e Justiça nia knaar mak atu promove no protege direitos humanos no atu promove governação di'ak. Hussi papel ne'ebé menciona iha nia estatuto, Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça nia Visão no Missão maka hanessan tuirmai: protege direitos humanos no hametin integridade no promoção governação di'ak iha Estado Timor-Leste.

Tuirmai, missão ne'ebé Provedoria hala'o nu'udar instituição nacional direitos humanos. PDHJ hanessan órgão independente ne'ebé harii atu protege, promove direitos humanos no governação di'ak, e sei alcança nia objetivo liu hussi atividades educação, promove cooperação, resolução investigação, pesquisa no monitorização.

Iha situação atual ne'ebé ami hassoru, ami hakarak hato'o mós iha biban ida-ne'e, ne'ebé ami-nia relatório horas ne'e daudauk iha Excelência sira-nia liman, katak hussi quadro pessoal, total funcionário ne'ebé horas ne'e daudauk haknaar an iha instituição nacional Provedoria de Direitos Humanos e Justiça, iha edifício nacional Díli, inclui mós sede regional haat ne'ebé existe ona iha território tomak, hamutuk 95 pessoas. Funcionário mane iha 53 no funcionário feto iha 42. Grau dominante ne'ebé iha Provedoria mak funcionário sira hetan grau C no grau D.

Iha tinan 2014 PDHJ mós halo monitorização ba situação sira, ami hakarak apresenta iha-ne'e kona-ba atividade sira ne'ebé ami hala'o. Iha 2014, PDHJ mós halo monitorização ba situação geral ba direitos humanos iha Timor-Leste, liuliu iha cela detenção no prisão, inclui *issue* ho acontecimento específico sira. Hussi resultado monitorização PDHJ nian iha prisão hatudu katak capacidade cela ba dadur sira la to'o. Iha cela ne'ebé ho nia medidas ki'ik, maibé arguido sira no suspeito sira ne'ebé sulan ou tau iha ne'ebá ho número ne'ebé boot liu. Ho advocacia ne'ebé provedoria halo liuhossi serviço rede monitorização ne'e apresenta ona ba Ministério da Justiça no Ministério ne'e halo ona política hodi construi prisão foun. Iha prisão Becora mós loke tan espaço atubele acomoda número suspeito sira ne'ebé tama iha-ne'ebá.

Iha tinan 2014, queixa ne'ebé Provedoria simu hamutuk 268, e iha tinan ne'e mós PDHJ conclui ona relatório final investigação ba caso violação direitos humanos no violação ba governação di'ak hamutuk 136. Hussi caso 136 ne'e, produz ona relatório 64, ne'e relatório badak. Caso 34, nia relatório acentua liuhossi sugestão no caso 38 considerado hanessan relatório investigação ho recomendação.

Hussi monitorização ne'ebé ami hala'o iha cela Polícia, monitor sira identifica katak detido sira ne'ebé detém iha cela detenção Polícia nian, liuliu iha fatin detenção Caicoli-Díli, maioria la hetan assistência hussi advogado Defensoria Pública nian, ne'e mak sai preocupação ida. Maibé, situação ne'ebé ami hassoru bainhira liu hussi serviço rede monitorização ba prisão no cela nian, ami fahe informação ida-ne'e ba maluk advogado sira, inclui defensor público, no horas ne'e daudauk iha cela detenção, defensor público sira ne'ebé haknaar an iha Defensoria Pública começa hala'o sira-nia knaar

hodi visita mós ba sala detenção. Ida-ne'e ami bele haree liuhossi lista presença ne'ebé prepara iha cela sira bainhira advogado sira hussi Defensoria Pública ou advogado privado sira bá visita sira-nia cliente ne'ebé iha cela detenção.

Hussi monitorização ba parte governação di'ak, PDHJ hala'o mós monitorização ba *issue* específico balu mak hanessan: sistema pagamento ba idoso sira, implementação adjudicação ba projeto iha Programa de Desenvolvimento Descentralizado I no II, e hussi resultado monitorização hatudu katak iha indicação ba violação governação di'ak, nune'e PDHJ hato'o nia relatório hamutuk 27, ho recomendação ba autoridade competente hodi implementa tuir ida-idak nia competência. Ami hakarak hatete mós katak *issue* balu ne'ebé ohin ha'u acompanha hussi sessão plenária ida-ne'e, iha informação balu e serviço ne'ebé horas ne'e daudauk Provedoria fó atenção mós, inclui *issue* ba merenda escolar ne'ebé Provedoria hala'o hela monitorização bá.

Tuirmai, ami hakarak apresenta mós ba Plenário ida-ne'e kona-ba tipo relatório investigação ba governação di'ak. Iha relatório final investigação no recomendação iha caso 23. Iha relatório final investigação no recomendação, iha nia processo investigação identifica katak acontece violação ba governação di'ak. E iha processo ida-ne'e, tuir estatuto, iha laron 60 nia laran, instituição sira ne'ebé simu recomendação hussi Provedor tem que implementa recomendação ne'e, ne'ebé PDHJ hala'o relatório badak. Tanba iha processo investigação balu ne'ebé ami hala'o iha evidência ne'ebé la suficiente, então iha relatório ida-ne'e ami hato'o de'it relatório badak, iha-ne'e iha caso 18. Iha relatório final investigação no sugestão ne'ebé ami hato'o, hamutuk iha caso 30, e iha processo ne'ebé ami hala'o, durante processo investigação, la iha violação, maibé PDHJ fó hanoin ka fó sugestão nafatin ba instituição ka ministério sira ne'ebé ligado ba caso ne'ebé ami halo processo investigação bá.

Baseia ba relatório final investigação iha tipo violação haat ne'ebé ami identifica hussi violação ba governação di'ak: primeiro, iha administração la di'ak, segundo, sees hussi poder, terceiro, ilegalidade, quatro, incompetência. Hussi caso ne'ebé ami identifica, ligado ho ilegalidade hamutuk caso 22, incompetência iha caso ida, violação sees hussi poder, iha caso 26 no má administração, iha caso 48. E tuir tabela ne'ebé ami apresenta iha ami-nia relatório anual, ba caso violação direitos humanos, iha relatório investigação ne'ebé mossu mai ho recomendação hamutuk 15. Iha processo investigação identifica katak acontece violação direitos humanos no ami recomenda mós ba instituição no ministério relevante atu implementa recomendação hussi Provedor, tuir estatuto, iha laron 60 sei foti medidas atubele implementa recomendação ne'e. Iha relatório badak ne'e, ami halo, tanba iha processo investigação evidência la suficiente, então caso balu processa hela de'it no caso balu ne'ebé liuhossi mecanismo interno Provedoria nian, Provedor no Adjunto sira decide hodi loke investigação. Maibé, caso balu ne'ebé wainhira investigador sira hahú hala'o investigação no identifica katak caso balu processa hela iha Tribunal no balu iha ona acusação, então iha processo sira hanessan ne'e la continua halo investigação, maibé investigador tem que halo relatório badak hodi apresenta fali ba Provedor, atu

nune'e Provedor bele decide liuhossi mecanismo interno, ne'e ami bolu naran Comité de Gestão de Queixa. Iha caso ida-ne'e, hamutuk iha caso 49 ne'ebé ami taka.

Hussi caso violação direitos humanos ne'ebé ami simu, identifica katak autor sira ne'ebé envolve iha caso violação ne'e, ne'ebé mai hussi entidade ka autoridade pública sira maka hanessian tuirmai: Polícia Nacional Timor-Leste, ne'e iha 71% hussi casos, professor sira iha 11%, funcionários públicos iha 9%, F-FDTL (FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste) iha 6% no autoridade local iha 3%.

Ba autoridade ne'ebé ohin temi, tipo violação ne'ebé sira comete maka hanessian tuirmai: ba caso «TACLU» (Tratamento Aat, Cruel no La Humano) no ameaça iha 34, violação no abuso sexual iha caso 3, captura no detenção arbitrária iha caso 13, direito atu iha acesso ba tribunal iha caso 9, direito ba propriedade ba uma no correspondência iha caso 6, direito ba honra no privacidade iha caso 2, violência doméstica no abandono iha caso 2, discriminação iha caso 3.

Tuirmai, hussi caso sira ne'ebé Provedoria processa liuhossi investigação no hato'ona nia relatório ba ita-nia entidade pública, e recomendação ne'ebé implementa hussi serviço investigação maka hanessian tuirmai: baseia ba resultado investigação 2014, PDHJ hato'ona resultado relatório investigação final no recomendação hamutuk caso 38. Hussi caso refere, caso 15 ba violação direitos humanos no caso 23 ba violação governação di'ak.

Iha 2014, tuir plano katak iha 25% hussi recomendação PDHJ nian tem que hetan implementação hussi instituição correspondente. E resultado hatudu katak caso hamutuk 38 ne'ebé PDHJ recomenda ona ba ministério no instituição relevante iha 95%. Caso ho total 36 maka ministério no instituição correspondente simu nia recomendação, sira implementa tuir tempo ne'ebé termina iha estatuto PDHJ nian. Iha implementação hussi recomendação ba caso hirak-ne'e, composto hussi caso 15 ba violação direitos humanos no 21 ba caso violação governação di'ak.

Tuirmai, ami hakarak apresenta mós ba Excelência sira iha Uma-Fukun ida-ne'e katak PDHJ mós iha knaar ida atu resolve caso ou queixa ne'ebé ami simu liuhossi mecanismo mediação no conciliação. Iha biban ida-ne'e, ami hakarak hato'ona katak PDHJ mós iha knaar atu halo mediação no conciliação ba caso civil ne'ebé ami simu liuhossi processo ne'ebé existe iha Provedoria. Katak iha tinan 2014, PDHJ halo ona mediação ba caso hamutuk 50% iha trimestre tolu, hahú hussi trimestre segundo, terceiro no quarto. Hussi caso ne'ebé ami simu no liuhossi dalan mediação, hakarak hato'ona mós katak caso ne'ebé ami resolve tuir mediação nia resultado hetan 50%. Iha caso balu mós ami la consegue hetan resultado liuhossi processo mediação.

Tuirmai, ami harak apresenta mós, iha biban ida-ne'e, kona-ba serviço monitorização ne'ebé Provedoria hala'ona liuhossi serviço monitorização iha área governação di'ak. Tuir PDHJ nia plano anual 2014, PDHJ halo atividade monitorização ba projeto Planeamento de Desenvolvimento Integrado Distrital (PDID) no pagamento ba idoso sira, nune'e mós halo monitorização kona-ba processo aprovisionamento ba desenvolvimento no infraestrutura iha processo descentralização hussi trimestre

primeiro to'o trimestre quarto. *Issue* específico ne'ebé ami identifica iha serviço monitorização maka hanessian: assistência pagamento nian ba idosos sira, monitorização ba implementação adjudicação ba projeto PDID I no II. Atividades refere hala'o iha Município sira hanessian Ermera, Liquiçá, Aileu, Díli, liuliu iha Posto Administrativo Ataúro, no Viqueque.

Hussi serviço monitorização ne'ebé ami hala'o no recomendação ne'ebé ami hassai ba instituição Governo nian, resultado monitorização iha área governação di'ak maka hanessian tuirmai: relatório monitorização iha área governação di'ak, hamutuk 27. Ne'e PDHJ hato'o no recomenda ona ba ministério no instituição relevante, maibé iha balu maka, até agora, seidauk iha implementação ba recomendação PDHJ nian. Iha biban ida-ne'e, ami hakarak hussu mós ba distinto Deputado sira, atu wainhira iha audiência ho membro Governo sira, bele confirma mós ba Governo katak wainhira sira simu ona resultado monitorização no recomendação PDHJ nian, sira implementa ka lae. Tanba tuir estatuto, entidade ne'ebé simu ona recomendação hussi PDHJ, sira tem que halo relatório mai fali PDHJ, katak recomendação ne'ebé Provedor recomenda, balu sira implementa no balu la implementa, maibé tem que apresenta mós ho razão. Maibé, iha recomendação balu maka até agora, ami seidauk simu relatório ka *feed back* hussi Governo. Dala ida tan, karik iha biban ida-ne'e, ami hakarak hussu mós ba distinto Deputado sira atu wainhira simu no lê tiha ami relatório ida-ne'e, karik iha audiência ho Governo, ami hussu atubele clarifica no bele hussu mós ba Governo.

Iha biban ida-ne'e, ami hakarak hato'o mós ba distinto Deputado sira hanessian ohin iha início ne'ebé ha'u hatete katak hussi resultado, caso ne'ebé ami simu iha 268, e tuir mecanismo no procedimento interno iha Provedoria de Direitos Humanos e Justiça, katak queixa sira-ne'e tem que liuhossi Comité de Gestão de Queixa. Tuir manual operativo investigação ne'ebé hanessian matadalan ba serviço investigação iha Comité de Gestão de Queixa, ne'ebé sessé maka tuur iha-ne'ebá? Ne'e Provedor ho Adjunto na'in-rua maka sempre halo avaliação preliminar no foti decisão ba queixa sira ne'ebé regista iha PDHJ. Katak Comité ida-ne'e maka decide caso sira-ne'e hodi loke investigação ka lae, refere ka lae, taka ka sira seluk tan.

Hussi caso 268, iha queixa 111 maka liuhossi processo ne'ebé ha'u explica no loke ba investigação, e iha queixa 31 maka refere ba instituição no ministério seluk atubele foti medidas tuir sira-nia procedimento interno ne'ebé existe. Queixa tolunulu ressin maka la processa tanba la tama iha mandato Provedor nian e ami hakarak explica katak caso balu ne'ebé la tama mandato, PDHJ sei labele processa. Ha'u fó exemplo hanessian caso comunidade baibain ho comunidade baibain mak hadau malu baliza rai nian, e ba contrato balu ne'ebé sira halo, tanba caso sira-ne'e la tama iha mandato, então ami taka. Maibé, iha caso balu ne'ebé la tama mandato, maibé ami refere ba instituição ne'ebé iha competência liu atu bele resolve.

Iha biban ida-ne'e ami hakarak hato'o mós ba Excelência sira hotu, ami tetu mós katak iha caso balu ne'ebé ami taka ona no ami refere, dalaruma queixa-na'in sira la sente contente no la satisfaz ho decisão

ne'ebé Provedoria foti, então iha ona mecanismo ne'ebé ami buka mak halo coordenação ho maluk sociedade civil sira no NGO (*Non-Governmental Organization*) sira, atu oinsá quando iha caso balu ne'ebé la tama iha ami-nia mandato, maibé ami bele halo acompanhamento ba vítima sira atubele buka justiça. Assunto ida-ne'e ami fó atenção liu ba caso violência doméstica.

Orsida lokraik ami sei iha encontro ho maluk sociedade civil sira atu haree kona-ba assunto violência doméstica, tanba caso ne'e aas. Ami simu caso barak, maibé tanba de'it caso hanessan ne'e la tama iha mandato, então, uluk, ami decide para taka no refere, mas agora ba oin ami hanoin atu buka dalan para oinsá continua fó assistência ba maluk vítima sira. Caso sira-ne'ebé ami la loke processo, maibé ami halo acompanhamento ba advogado sira, advogado privado sira, por exemplo, bá iha FOKUPERS (*Forum Komunikasi Untuk Perempuan Lorosae*), ALFeLa (*Assistência Legal ba Feto no Labarik*), Casa Vida, ka *PRADET (Psychosocial Recovery and Development in East Timor)*, atu nune'e vítima sira-ne'e bele hetan nafatin sira-nia direito hodi acesso ba justiça.

Iha monitorização ba área direitos humanos nian, ami hakarak apresenta mós katak iha tinan 2014 PDHJ mós halo monitorização ba assunto direito económico, social no cultural. Iha assunto específico ne'ebé ami identifica iha área educação no saúde, liuliu *issue* ne'ebé liga ba acesso informação ba saúde reprodutiva. Ne'e haree liu ba iha serviço SISCa (*Serviço Integrado de Saúde Comunitária*), liuliu direito ba informação no direito ba saúde reprodutiva. Tanba tuir política SISCa nian, sira iha mesa lima, maibé hussi mesa lima ne'ebé ami identifica, mesa rua mak horas-ne'e daudauk ami halo monitorização, ne'e hahú hussi 2014, horas-ne'e daudauk mós ami sei continua iha assunto ida-ne'e. Iha 2014 mós ami continua halo duni monitorização ida-ne'e e metodologia ne'ebé ami usa iha assunto SISCa nian mak halo entrevista ho maluk feto beneficiário sira ne'ebé iha ema 100.

Iha *issu* segundo ne'ebé ami hala'o monitorização mós, ne'e assunto kona-ba acesso justiça nian ba maluk sira ne'ebé iha fronteira, liuliu iha Município Bobonaro, Covalima no Oecússi. Iha grupo alvo monitorização ba área ne'ebé ami temi, hamutuk iha ema 124, ne'ebé composto hussi mane 62 no feto 62. Haree filafali hussi aspeto idade nian, ne'ebé ami halo monitorização bá, ne'e aas liu mak sira ne'ebé ho idade 26 to'o 35, ne'e hamutuk iha 30,6%, no número ki'ik liu mak sira-ne'ebé ho idade 35 to'o 45, ne'e iha 12,1%. Metodologia ne'ebé ami usa hodi recolhe dados ba monitorização ba assunto fronteira nian mak halo observação direta, usa formulário no entrevista ba beneficiário sira.

Kona-ba resultado monitorização hussi PDHJ, ami hakarak hatete katak ami seidauk finaliza ba *issue* rua ne'e. Ho dificuldade ne'ebé ami hassoru, horas ne'e daudaun serviço monitorização ba *issue* saúde reprodutiva, SISCa no assunto fronteira nian sei iha hela preparação ba relatório final no depois sei halo encontro público ho comunidade sira, inclui autoridade local sira iha município ne'ebé ami halo monitorização bá, e depois de ida-ne'e mak ami sei halo encontro público ho Governo atu haree política saída mak Governo foti atubele resolve assunto acesso justiça nian, maluk sira ne'ebé iha fronteira no mós saúde reprodutiva nian.



Tuirmai, ami hakarak apresenta mós ba distinto Deputado sira hotu kona-ba queixa ne'ebé ami simu hussi município 13: Hussi Município Aileu, hamutuk queixas 8, Município Ainaro iha queixas 12, Município Baucau iha 32, Município Bobonaro iha 15, Município Covalima iha 8, Município Díli mak aas liu, iha 83, Município Ermera iha 11, Município Lautém iha 12, Município Liquiçá iha 10, Município Manatuto iha 5, Município Manufahi iha 31, Região Administrativa Oecússi-Ambeno iha 24, Município Viqueque iha 16, no hussi li'ur ka estrangeiro, ne'e hussi Indonésia iha queixa ida.

Ami hakarak apresenta mós ba distinto Deputado sira katak iha serviço balun ne'ebé ami hala'o liuhossi formação no educação. Iha tinan 2014, Provedoria mós hala'o treinamento ba educador sira iha área governação di'ak, e atividade ida-ne'e ami halo tanba iha cooperação entre instituição tolu, ne'e mak Provedoria de Direitos Humanos e Justiça, Inspeção-Geral do Estado, hamutuk ho Ministério da Educação. Ida-ne'e pedido hussi Ministro da Educação ba iha Provedor cessante, e cooperação ida-ne'e hala'o liuhossi acordo ida entre instituição tolu ne'e. Iha tinan 2014 diretor das escolas, coordenadores escolas filiais no professores hamutuk ema na'in-390 mak participa iha treinamento ne'ebé ohin ami temi kona-ba governação di'ak. E iha-ne'e hanessan ohin ha'u apresenta ona katak instituição tolu ne'ebé ohin ami temi ne'e mak hala'o serviço hamutuk hodi facilita treinamento ida-ne'e ba cargo chefia sira iha Ministério da Educação. Hussi treinamento ne'ebé ami fornece, participante barak liu mak mane, iha 88%, no fetu mak número ki'ik liu, ne'e iha de'it 12%. Tuir loloos ami hussu para iha número ne'ebé hanessan entre fetu ho mane, mas saida mak acontece, cargo chefia sira ne'ebé iha Ministério da Educação, liuliu diretor sira, barak liu mak mane. Ami hanoin ho número ida hanessan ne'e ka percentagem hanessan ida-ne'e, karik ita hakarak dehan ba cargo chefia sira entre fetu ho mane hanessan depende ba cada Ministro nia política hodi haree oinsá atubele muda nia percentagem ida-ne'e.

Ami hakarak hatu'o mós katak iha 2014, iha mós socialização ba autoridade sira kona-ba governação di'ak. Iha serviço ida-ne'e PDHJ implementa programa socialização ba autoridade pública sira iha nível posto administrativo no mós iha município sira, hamutuk ema 500. Saida mak ami facilita ba autoridade local sira? Ne'e matéria ne'ebé ami apresenta mak kona-ba papel PDHJ nian, princípio básico no categoria violação governação di'ak ne'ebé participa hussi administrador do posto, oficial Governo local, liderança comunitária, juventude, representante hussi PNTL (Polícia Nacional de Timor-Leste) ho F-FDTL, diretor escola sira no mestre sira.

Iha 2014 ami mós facilita treinamento ba membros PNTL ho F-FDTL no mós guarda prisional sira, e maluk sira ne'ebé tuir iha 150, no, hussi sira ne'ebé tuir, participante fetu mak menos liu, ne'e iha 25% de'it.

Iha mós treinamento ba liderança comunitária ne'ebé Provedoria facilita e treinamento ne'e halo ba liderança comunitária iha Região Autónoma Oecússi-Ambeno, ne'ebé participante hamutuk ema 20 de'it, maibé barak liu mak mane. Ne'e tanba questão liderança comunitária nian ne'e, chefe de suco sira, maioria mane.

Iha mós encontro público ne'ebé PDHJ facilita ba comunidade sira iha Oecússi duni, ne'ebé ami hala'o iha-ne'ebá, iha encontro público ida-ne'e explica ba comunidade sira kona-ba knaar PDHJ nian, ninia processo ne'e oinsá to'o hato'o queixa, atu nune'e comunidade sira bele hatene knaar PDHJ nian no wainhira sira iha queixa ruma hassoru ita-nia entidade pública, sira bele apresenta queixa mai PDHJ. Tanba mecanismo hato'o queixa mai PDHJ, vítima sira bele mai diretamente iha PDHJ nacional, bele bá iha regional no mós sira bele hato'o sira-nia queixa liuhossi caixa queixa nian ne'ebé ami estabelece no tau iha sede posto administrativo sira.

Iha 2014, serviço balu ne'ebé PDHJ hala'o mós liga ho campanha pública. Iha serviço hussi relação pública ne'ebé hato'o informação ba público wainhira PDHJ hala'o nia atividades, ne'e iha informação ne'ebé hato'o ba *media* liuhossi *press release*, comunicado de imprensa no mós *website* PDHJ nian ne'ebé halo ona lançamento iha tinan kotuk. E iha serviço ne'ebé hassai ba *media* ne'e, PDHJ halo cooperação di'ak ho *media* sira ne'ebé existe ona, inclui rádio comunidade sira.

Iha tinan kotuk, ho fundos ne'ebé mai hussi Governo ho *USAID (United States Agency for International Development)*, Governo Estados Unidos da América, nune'e PDHJ iha cooperação di'ak ho rádio comunidade sira. Iha tinan ida-ne'e, ami espera katak Governo bele assina acordo, tanba PDHJ hetan tan fundo balun ne'ebé mai hussi Governo Estados Unidos América ho Governo Nova Zelândia nian. Ne'e ami iha acordo tinan tolu, mas ami espera katak Governo, ohin, liuhossi Conselho de Ministros bele decide, atu nune'e acordo ne'ebé PDHJ nian bele assina iha tempo badak. Ne'e tanba dia 30 de setembro agora mak ita la assina acordo ida-ne'e, ossan ne'ebé mai hussi Estados Unidos da América ne'e sei filafali ba sira-nia conta bancária. Ida-ne'e sira la bele executa tanba acordo ne'e la consegue assina. Mas ami espera katak ohin Conselho de Ministros iha reunião extraordinário, nune'e bele decide hodi assina acordo ne'e iha tempo badak.

Iha biban ida-ne'e, dala ida tan ami mós hakarak apresenta ba distinto Deputado sira hotu orçamento ne'ebé PDHJ nian iha ano fiscal 2014, ne'e nia total orçamento iha 1 512 000 USD. Hussi total ne'e fahe ba «Salários e Vencimentos» iha 520 000 USD, «Bens e Serviços» iha 764 020 USD no «Capital Menor» iha 227 980 USD.

Hussi orçamento 2014 nian, ami bele executa de'it 92%. Iha «Salários e Vencimentos» ami bele executa de'it 91%, e ossan ne'ebé tau ne'e iha 520 000 USD e ne'e ami la bele executa hotu tanba funcionário balu ami la consegue recruta. Ne'e tanba recrutamento ba funcionário público mós centraliza iha Comissão da Função Pública, então, ho Comissão da Função Pública ne'ebé iha limitação ba sira-nia recursos, ami la consegue recruta iha tinan kotuk. Hussi «Bens e Serviços» ami bele executa de'it 90% e «Capital Menor» ami executa de'it 98%. Ami hakarak hatete ba distinto Deputado sira katak ossan ne'ebé ami la consegue executa, ne'e fila ba conta do Estado.

Iha cooperação ne'ebé ami hala'o iha 2014, desde halo encontro regular ho parceiro sira ne'ebé serviço hanessan ohin ha'u temi ona iha prisão nian ne'e, ami halo cooperação mós ho Centro de

Formação da Polícia hodi desenvolve manual treinamento diretos humanos nian ba ita-nia polícia sira, liuliu cadete sira ne'ebé recrutado foun no mós ba oficial sira ne'ebé horas ne'e daudauk hala'o hela sira-nia knaar.

Iha mós cooperação ne'ebé hala'o ho Ministério da Educação no mós Ministério da Saúde, ida-ne'e negociação la'o iha tinan kotuk, tinan ida-ne'e mak ami foin bele implementa. Hamutuk ho Inspeção-Geral do Estado, ne'e mós iha cooperação di'ak. E ho Comissão Anti-Corrupção, ami hala'o negociação iha tinan kotuk no iha tinan ida-ne'e ami hahú cooperação liuhossi acordo. E acordo ne'ebé ami atu assina iha fulan oin, ne'e iha instituição haat mak sei serviço hamutuk: Provedoria de Diretos Humanos e Justiça, Comissão Anti-Corrupção, Inspeção-Geral do Estado no mós Comissão da Função Pública.

Ami apresenta mós ba distinto Deputado sira hotu katak cooperação ne'ebé ami hala'o, ne'e PDHJ mós hala'o nia cooperação ho parceiro desenvolvimento sira. Iha 2014, parceiro desenvolvimento ne'ebé fô tulun ba PDHJ ne'e mak hussi Governo Nova Zelândia, ne'ebé ajuda liuhossi programa capacitação. E fundo ida-ne'e, sira ajuda liuhossi UNDP (*United Nations Development Programme*) e projeto ida-ne'e mós remata iha tinan ida-ne'e, iha fulan abril.

Iha mós projeto ne'ebé la'o iha tinan kotuk, ne'e G2G (*Government to Government*) nian, e ne'e hussi Governo Estados Unidos da América. Fundos ne'ebé hussi Estados Unidos da América, ho política ne'ebé iha Provedoria, ami reforça liu mak serviço regional sira-nian hodi halo campanha no socialização barak liu ba comunidade sira.

Cooperação iha tinan ida-ne'e sei continua la'o, tanba ne'e mak ohin ha'u hatete ba distinto Deputado sira katak ohin iha reunião Conselho de Ministros, ami espera katak bele decide no hakotu atu acordo ne'ebé entre PDHJ ho Governo Estados Unidos América no Nova Zelândia nian bele assina iha tempo badak.

Iha cooperação ne'ebé ami hala'o mós iha tinan kotuk hamutuk ho parceiro hussi Indonésia, ne'e mak KOMNAS HAM (*Komisi Nasional Hak Asasi Manusia*), e resultado serviço iha fulan maio, PDHJ ho KOMNAS HAM, hamutuk ho maluk sociedade civil sira ne'ebé iha Indonésia no mós iha Timor-Leste, identifica no lori hikis iha tinan ida-ne'e – bele hatete katak sira sei labarik iha tempo ne'ebá, maibé agora sira-nia idade hanessan ho ita, sira adulto hotu ona, ne'ebé uluk militar Indonésia sira no ema civil sira ne'ebé haknaar an iha Timor iha 1978, 1979, 1980, bainhira sai, sira lori labarik sira-ne'e ka maluk sira-ne'e – timoroan na'in-17 mai fali Timor no halo fali reunificação ho sira-nia família. E entre sira na'in-17 ne'e, iha balu mak durante ne'e família sira la iha contacto e família sira ne'ebé iha Timor considera katak sira-ne'e balu mate ona. Bainhira família simu sira iha Provedoria, família sira ne'ebé iha Timor hateten katak balu nia rate iha tiha ona e tinan-tinan wainhira ita celebra liron matebian, sira hussu missa no lori lilin ho ai-funan ba rate.

Ami mós lori sira ba hassoru Primeiro-Ministro, Dr. Rui Maria de Araújo, no mós Ministra da Solidariedade Social, ami espera katak cooperação ida-ne'e sei continua la'o, tanba iha fulan junho ami

halo renovação ba acordo entre PDHJ ho KOMNAS HAM. E KOMNAS HAM Indonésia nian iha *commitment* nafatin hodi serviço iha assunto ida-ne'e atubele identifica nafatin maluk timoroan sira ne'ebé uluk sai hussi Timor ho idade ki'ik, nune'e sira bele lori hikis mai hodi hassoru malu ho família sira.

Hussi serviço ne'ebé ami hala'o, ami hakarak apresenta mós kona-ba desafio balu ne'ebé ami hassoru. Desafio ne'ebé ami hassoru, liuliu ho orçamento ne'ebé ki'ik, ho honestidade ha'u hakarak hateten ba Ita-Boot sira, distinto Deputado sira, katak dalaruma haruka funcionário sira bá halo serviço iha município sira, sira-nia *local travel* ka viagem local ne'ebé ita assina MOP (*Movement of Personnel*) ne'e, ne'e fó de'it loron rua ka tolu, maibé sira tem que hala'o serviço ba loron haat ka lima, e ne'e hakarak ka la koho tem que halo.

Desafio balu ne'ebé agora daudauk ami hassoru mak viagem estrangeiro. Governo halo ona política foun no lei foun ba viagem estrangeiro ne'ebé ossan ho ida boot tebetebes, maibé ami la bele usa. Dalaruma haruka funcionário sira, Adjunto sira, inclui ha'u rassik hodi halo viagem estrangeiro, ami la bele usa ami-nia direito ida-ne'e, ne'ebé temi ona iha lei foun, tanba *PDHJ* nia orçamento iha limitação ka ki'ik. Dalaruma mós ami bá nafatin ho montante ne'ebé anterior nian. E dalaruma Adjunto ou Provedor sira atu halo viagem, tuir lei katak tem que usa *business class*, mas ami la bele usa ida-ne'e e tem que sa'e fali iha *economy class* tanba ami-nia orçamento ne'ebé limitado. Funcionário sira, dalaruma, hussu, ha'u dehan, ha'u seidauk iha decisão atu implementa lei foun tanba ita-nia orçamento mak ida-ne'e.

Dificuldade balun ne'ebé ami hassoru mós mak limitação ba recursos humanos. Dalaruma distinto Deputado sira ohin rona katak ami iha funcionário 95, maibé na'in-95 ne'e tem que coloca ba edifício lima: ida mak iha Díli no haat iha regional. E iha serviço balun ne'ebé ami tem que tarde, ne'e tanba iha duni limitação ba recursos humanos. Investigador ne'ebé ho número ki'ik no monitor ne'ebé ho número ki'ik, maibé *issue* ba monitorização ita tem que identifica. Dalaruma assunto balun ita tama ona iha *timetable* para ita finaliza iha fulan ida-rua, maibé ita la bele atinge serviço monitorização nian iha fulan ida-rua ne'e. Ha'u fó exemplo concreto, wainhira Parlamento ho Governo hassai resolução hodi forma Comando de Operação Conjunta hodi halo operação, PDHJ mós tem que aloca nia recursos hodi continua hala'o monitorização. E monitor sira ne'ebé halo monitorização ba Comando de Operação Conjunta (COC) nia serviço, ne'e monitor sira ne'ebé serviço regular hodi halo monitorização iha cela detenção, prisão no *issue* sira ne'ebé ohin ha'u temi, então serviço sira-ne'e hotu tem que parado tanba limitação ba recursos humanos, nune'e ami tem que *focus* liuliu ba monitorização ne'ebé urgente.

Desafio balun ne'ebé ami hassoru mós mak limitação ba área de serviço. Ha'u hatene no ha'u fó obrigado ba distinto Deputado sira ne'ebé horibainhira bá halo fiscalização iha Provedoria, iha tempo ne'ebá ha'u la iha tanba ha'u hala'o hela serviço iha li'ur. Iha tempo ne'ebá, Adjunto ho Diretor-Geral sira mak simu Ita-Boot sira e Ita-Boot sira haree rassik condição serviço iha Provedoria.

Ha'u preocupa uitoan tanba ami-nia edificio ne'ebé agora daudauk halo iha-ne'ebá parado tiha uitoan, mas agora companhia hahú halo projeto. Sira continua fali serviço ida-ne'e tanba hetan ona clarificação hussi CAFI (Conselho de Administração do Fundo de Infraestruturas) no ADN (Agência de Desenvolvimento Nacional) katak ADN sei halo pagamento. Processo ba documentos ami continua prepara hodi haruka ba Ministério das Finanças para halo pagamento. E ha'u hussu dala ida tan atu agradece ba distinto Deputado sira-nia tulun, tanba bá fiscaliza e *issue* ida-ne'e ita foti sai iha *media* no Governo hatán katak sira sei halo pagamento ba ida-ne'e. E primeiro pagamento ami hahú processo ona.

Hussi desafio ne'ebé ami hassoru, iha relatório ne'e mós ami hakarak hato'o recomendação ba distinto Deputado sira e ne'e iha recomendação barak mak ami temi iha-ne'ebá. Ami hakarak recomenda mós katak:

- halo melhoramento mós ba sistema administração pública nian, ne'e ami temi de'it;
- tem que hadi'a sistema avaliação desempenho, tanba ida-ne'e mós sai preocupação boot ba funcionário público sira ne'ebé comete erro balu e quando ami halo investigação sira mós lamenta ba situação ida-ne'e. Então, iha relatório ne'e ami mós hato'o recomendação para hadi'a no haree mós kona-ba avaliação de desempenho ba funcionário público sira; hadi'a sistema gestão ba recrutamento, tanba iha ministério balu, ami simu queixa ne'ebé liga ho processo recrutamento;
- hadi'a planeamento no desenvolvimento carreira nian ba funcionário público sira, tanba funcionário público barak, balu serviço quase tinan sanulu-ressin, maibé sei ho nível no escalão ne'ebé la iha mudança. Dalaruma funcionário sira atu muda hussi *level* ida-ne'e ba *level* ida aas uitoan, sira tem que halo competição. Ita seidauk iha sistema ida-ne'ebé atu automaticamente iha cada tinan ka tinan rua-rua nível ne'e sa'e, ne'e sistema ida-ne'e seidauk existe. Ne'e mak ami recomenda mós ba distinto Deputado sira atubele discute no bele apresenta mós ba Governo atu haree situação sira hanessan ne'e;
- hadi'a sistema para halo controlo ba património do Estado. Loos duni, Deputado sira sempre foti questão ida-ne'e, PDHJ mós halo monitorização ba assunto ida-ne'e, e ami hanoin katak ida-ne'e mak parte ida hussi acordo entre PDHJ, CAC, Inspeção-Geral do Estado no Comissão da Função Pública para haree sistema balu ne'ebé ladauk di'ak ne'e atu ita bele hadi'a, liuliu uso de património do Estado;
- hadi'a lei balu ne'ebé la acomoda ona ho situação. Ami hatene katak papel ida distinto sira-nian mak halo lei, nune'e ami hussu mós atubele haree assunto sira hanessan ne'e;
- Ikusliu, ha'u hanoin, ami hakarak hussu mós, ne'e parte ida hussi recomendação, tanba iha estatuto PDHJ nian hateten katak funcionário público ou entidade pública sira ou empresa privada sira ne'ebé simu notificação hussi Provedor atu marca sira-nia presença hodi tuir audiência balu, e bainhira sira la marca presença, ne'e sira tem que fó multa. Multa ne'e, ba

privado iha 500 USD, ba companhia iha 5000 USD, mas artigo ne'ebé temi iha estatuto PDHJ nian, até à data ami seidauk bele implementa tanba la iha decreto-lei ida atubele regula processo ida-ne'e. Então, iha biban ida-ne'e ami hakarak recomenda mós, karik esboço ne'e bele mai hussi ami, PDHJ, maibé tanba iha Lei n.º 7/2014, ne'e competência no knaar Parlamento Nacional nian. Karik, depois ami prepara ona ami-nia esboço, ami bele canaliza liuhossi comissão ne'ebé iha competência liu, atu nune'e bele halo aprovação ba lei ka decreto-lei ka lei orgânica ruma, atu nune'e ami bele implementa artigo ne'ebé liga ho multa ne'ebé temi iha ami-nia estatuto.

Ha'u hanoin ida-ne'e de'it mak hakarak hato'o iha biban ida-ne'e ba Excelência sira ka distinto Deputado tomak, Sr. Presidente. Ami hein distinto Deputado sira-nia comentário no pergunta karik, atu ami bele clarifica assunto balu ne'ebé ami temi iha ami-nia relatório, e ne'e ami pronto atu hatán ba Ita-Boot sira.

Ikusmai, ha'u fó hikak biban ba S. Ex.<sup>a</sup>, Sr. Presidente do Parlamento Nacional.

Obrigado ba Ita-Boot sira hotu nia atenção.

**Sr. Presidente:** — Obrigado ba Sr. Provedor de Diretos Humanos e Justiça nia exposição.

Mais ou menos iha uma hora nia laran. Ne'ebe, Sr.<sup>as</sup> e Srs. Deputados, hakarak atu hussu buat ruma karik, bele hussu.

Sr.<sup>a</sup> Deputada Virgínia Ana Belo, faça favor.

**Sr.<sup>a</sup> Virgínia Ana Belo (CNRT):** — Obrigada, boa tarde ba Sr. Presidente, Sr. Provedor de Diretos Humanos e Justiça ho nia equipa tomak e bem-vindo iha Uma-Fukun ida-ne'e.

Primeiro, hakarak hato'o parabéns ba Ita-Boot, maski ho duração tempo balu ne'ebé Ita-Boot kaer knaar iha PDHJ, maibé Ita-Boot tenta, hamutuk ho equipa tomak, serviço maka'as tebes para depois bele hetan ou bele elabora relatório ida que di'ak e capaz tebes, parabéns ba Ita-Boot.

Segundo, ha'u iha pergunta ida. Ha'u haree ba Ita-Boot sira-nia relatório, liuliu iha monitorização iha prisão nian, ha'u la hatene, será que Ita-Boot sira mós hetan caso ruma relaciona ho tratamento ba prisioneiro sira ka lae? Por exemplo, ba sira-nia hahán, ba atendimento quando fofoun sira hahú tama iha-ne'ebá. Tanba iha informação balu, ema balu que lakohi temi nia naran hato'o mai ami, katak, liuliu ba sira ne'ebé halo crime hanessan ohin ka violação sexual, sira hetan tratamento ida que aat tebes quando sira hahú tama iha fatin ne'ebá. Sira hetan agressão física ida, katak sira tem que liu *istilah* ne'ebé dehan *lapisan* haat, ne'e tama iha portão e depois to'o atu bá foti hahán iha cozinha mós sira tem que hetan agressão física ka hetan tortura ida que maka'as. Ha'u la hatene, ida-ne'e sira hato'o ka lae ba Ita-Boot sira, ou karik sira la brani atu hato'o tanba depois de sira hato'o bele hetan filafali hahalok la di'ak liu tan hussi ida-ne'e? Ha'u hanoin ida-ne'e ita tem que haree, karik sira comete crime ka halo buat ruma ne'ebé sala, maibé em termos de violação direitos humanos, sira tama ona iha fatin ida que

sira tem que simu consequência hussi saida mak sira halo. Ha'u hanoin ita tem que haree didi'ak ba assunto ida-ne'e tanba sira la barani atu hato'o ida-ne'e mesmo que iha procurador sira-nia oin. Quando hussu ida-ne'e ba sira, sira nunca barani atu hato'o, maibé iha família balu no ema balu que depois ko'alia buat ida-ne'e. Ha'u hanoin tem que buka to'ok mecanismo ruma para bele hussu to'ok assunto ida-ne'e ba sira. Ita bele haree buat seluk, maibé ida-ne'e mós importante para e depois fatin ne'ebá la bele sai fali buat ida ne'ebé ema ta'uk atu bá. Ne'e la'ós ta'uk porque nia tem que bá kassu duni nia sala iha-ne'ebá, maibé ita tem que prepara ema ne'e para bainhira nia sai, nia bele sai ema ida ne'ebé di'ak liu quando nia sei iha li'ur. Ha'u hanoin tem que iha condição ida para depois ema ne'e bele hetan, pelo menos, la'ós tratamento di'ak hanessan iha hotel ou qualquer fatin, maibé tem que iha tratamento di'ak ruma ba ita-nia ema sira ka ita-nia maluk sira iha-ne'ebá em termos de hahán no buat oiain.

Ha'u hanoin ida-ne'e de'it mak ha'u hakarak hato'o iha momento ida-ne'e, Sr. Presidente.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Sr. Deputado Eládio Faculto, faça favor.

Sr. **Eládio António Faculto de Jesus (FRETILIN)**: — Obrigado, boa tarde ba Sr. Presidente, Sr. Provedor dos Direitos Humanos e Justiça ho comitiva sira no mós ba colega sira hotu.

Ha'u hanoin ha'u hetan tiha explicação hussi Sr. Provedor. E liga ba Ita-Boot nia serviço durante ne'e, ami elogia serviço sira-ne'e, maibé hakarak mós atu reflète uitoan ba serviço sira ne'ebé dala barak la fó efeito positivo, hanessan ohin Ita-Boot rassik mós hussu fali mai ami atu oinsá mak exige ba Governo atu implementa recomendação sira ne'ebé Ita halo ona e hato'o ba sira. Tanba ne'e, seja que ita hanoin katak iha obstáculo ou desafio barak mak ita hassoru iha funcionamento institucional ne'ebé la'o, de facto, ita hatene mós katak membro Governo sira dalaruma passivo ba contribuição atu oinsá mak resolve problema sira ne'ebé, tanto Parlamento Nacional no mós Provedoria de Direitos Humanos e Justiça hato'o bá. Ami ko'alia dala barak ona, ohin Ita-Boot mós menciona kona-ba merenda escolar, ha'u hanoin merenda escolar ne'e problema ida que sério, problema ne'ebé ami sempre ko'alia beibeik. Quando ita halo atendimento ba ita-nia estudante sira, ne'e atu fó nutrição ba sira, maibé dala barak ita assiste hela, hahán sira-ne'e la iha qualidade. E, liuliu, foin lailais ha'u hetan informação recente hussi Sr. Embaixador interino iha Tailândia, nia hateten katak foos ne'ebé lori mai Timor-Leste, ne'e foos ne'ebé fó han fahi. Ne'e viola ita-nia direito hanessan ema. Ha'u ladún concorda quando ami fó informação, ami intervém iha fatin ida-ne'e, ami hussu para bele participa no bele resolve problema sira-ne'e, mas membro do Governo sempre reivindica nia an e sira sempre justifica ho razões ne'ebé la substancial. Nune'e ha'u hanoin, Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça tem que acompanha

didi'ak kona-ba foos ne'ebé sei sai indicador iha Ita-Boot nia acompanhamento ba merenda escolar. Ida-ne'e hanessian ha'u-nia sugestão ida no pedido atubele haree loloos.

Segundo, liga mós ho ohin ne'ebé ko'alia kona-ba prisão iha Timor. Ha'u hanoin ba prisão ne'e, iha prisão rua: ida mak preventiva, ha'u refere liu ba ida preventiva ne'e. Ohin iha-ne'e la menciona kona-ba prisão preventiva ne'e. Ha'u haree katak ne'e desumano liu, kaer ema e seidauk hatene ema nia sala, hu'an ema to'o dolar didi'ak. Ne'e iha *tilang*, SIM (*Surat Izin Mengemudi*) de'it mak la iha mós, tama iha-ne'ebá ne'e dolar, ne'e toba de'it iha sira-nia fo'er leten. Ne'e tem que haree didi'ak ita-nia prisão preventiva iha polícia nian, e tem que halo passa revista no bá haree. Prisão ida-ne'e, prisão ida que la'ós atu tau ema, maibé tau animal, ne'e ema toba ho buat fo'er sira-ne'e ne'ebé la iha higiene. Ne'e ita haree, tinan-tinan ema barak mak ko'alia kona-ba ida-ne'e.

Ha'u hanoin Provedor seidauk ba visita karik! Se visita, orsida bele hato'o buat ruma mai. Fatin ida-ne'e fatin animal nian, ne'e ita ema seidauk sala tan, tama provisoriamente de'it, hurun ita dolar didi'ak no toba de'it ho fo'er sentina nian sira-ne'e. E sentina-fatin de'it mós la iha, ne'e animal! Ha'u hanoin buat sira hanessian ne'e, ne'e buat ida que ita tem que haree. Sorte ba membro do Governo sira, ha'u la hatene, mas aban-bainrua, karik CAC mak kaer de repente sira mak lori bá tau iha prisão preventiva ne'ebá, ka membro Parlamento karik mak bá latan hotu iha-ne'ebá, ne'e ha'u hanoin depois de ita latan ona mak foin dehan: «Oi, ami membro Parlamento ka membro Governo sira sente katak tratamento ne'e injustiça». Maibé, se povo ki'ik sira mak tama, ne'e ita nonook to'o ohin loron. Ne'e tanba de'it *tilang* mak sai tiha problema boot. Ne'ebe, ha'u hanoin, Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça, ne'e iha Ita-Boot nia uma kotuk kedas, imi vizinho, uma tatiis sai ba malu, ne'ebe la'o ain tessik to'ok bá haree, se fatin ida-ne'e tuir Ita-Boot nia haree, ne'e viola direitos humanos ka lae?

Obrigado barak.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr. Deputado Francisco da Costa, faça favor.

Sr. **Francisco da Costa** (CNRT): — Obrigado ba tempo ne'ebé fó.

Ha'u iha pergunta ida de'it ne'ebé precisa hetan explicação. Iha relatório ne'e, iha n.º 8.6 katak Resolução Parlamento Nacional n.º 04/2014 ne'e inconstitucional. Ha'u haree fali ba Constituição da República, iha artigo 92.º, hatete hanessian ne'e: «Parlamento Nacional mak órgão soberania República Timor-Leste nian ne'ebé representa ema Timoroan tomak, iha kbiit atu halo lei, atu fiscaliza no atu halo decisão política» ba interesse nacional. Ha'u hakarak hetan explicação atu ha'u bele compreende, keta Parlamento Nacional ne'e halo decisão política no halo lei ruma sala karik? Desculpa, ne'e primeiro.

Segundo, ha'u atu cita ida serviço di'ak tebes ne'ebé PDHJ halo hodi identifica viúva no idoso ne'ebé sira hetan mós katak iha idade 20 to'o 35 ne'e, ne'e parabéns ba knaar ne'ebé PDHJ halo hodi deteta



ida-ne'e. Ne'e parabéns ba Ita-Boot sira, mas ha'u-nia recomendação ba ponto ida-ne'e, bele karik, hetan ona nia resultado hanessan ida-ne'e, sei hato'o filafali mai iha Parlamento Nacional liuhossi relatório ida no explicação ida, atu nune'e ami atan sira hatene. Ne'e ha'u hussu favor boot ida atu processo ne'e continua hodi deteta to'o final no iha justiça ba autor sira-ne'ebé hatama ema ho idade ida hanessan ba categoria viúva ka idoso.

Ha'u hanoin pergunta rua ne'e mak ha'u hakarak hato'o, ikus liu parabéns no obrigado wa'in ba Ita-Boot sira-nia serviço ne'ebé barak no luan tebes, e ho funcionário 95 pessoas de'it, mas bele cobre área hotu-hotu.

Obrigado ba atenção.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Tuirmai, Sr. Deputado Osório Florindo, faça favor.

**Sr. Osório Florindo da Conceição Costa (FRETILIN):** — Obrigado, Sr. Presidente.

Boa tarde, Sr. Presidente, Sr. Provedor no comitiva tomak.

Ha'u solidariza ho Ita-Boot sira-nia sentimento balun ba tratamento balu ne'ebé hanessan Ita-Boot sira-nia direito, mesmo que la usa ou seidauk usa.

Seluk, ha'u hakarak ko'alia kona-ba governação di'ak no violação direitos humanos, ne'e iha página 8 ho 9 mak ko'alia kona-ba assunto ne'e. Ha'u-nia compreensão ba administração la di'ak, sees hussi poder, ilegalidade no incompetência, ita haree hussi percentagem ne'e administração la di'ak iha 49%, ida-ne'e sistema ka ema mak la iha competência? Se sistema mak la di'ak, recomendação ne'e halo nu'ussá? Se incompetência, halo nu'ussá mak administração la di'ak? Sistema di'ak, maibé hala'o mak la di'ak, halo nu'ussá mak percentagem iha incompetência ne'e 1% fali? Por exemplo, ita ko'alia kona-ba sees hussi poder, ne'e ho consciente, katak nia rassik mak hakarak halo? Ha'u hanoin ba oin relatório sira-ne'e ita bele deteta para ita hatene. Tanba nia la compreende, então nia tama iha incompetência, maibé se nia compreende mak nia halo, ha'u hanoin ne'e crime e tem que submete ba processo ruma.

Agora ita liga ba polícia, violação ba direitos humanos, tuir evidência ne'e, barak liu ne'e PNTL mak halo. Ita haree hussi formação, polícia hetan formação barak hussi Ita-Boot sira. Haree hussi feto ka mane mós, ne'e mane mak barak liu, e feto iha 10% de'it. Saida mak ha'u seidauk hatene, polícia sira ne'ebé contra direitos humanos ne'e feto mak barak liu ka mane mak barak liu? Dados ida-ne'e seidauk iha! Tanba saida mak ha'u hatete ida-ne'e? Tanba ita liga ba formação, bainhira ita ko'alia kona-ba formação, mane mak barak liu, feto uitoan, se mane barak liu mak tuir formação, tanba saida mak mane barak liu contra violência diretos humanos tuir Ita-Boot sira-nia dados? Se hanessan ne'e, sala ne'e iha formação ka capacidade instituição nian, liuliu polícia sira ne'ebé comete ne'e mak la consegue simu saida mak Ita-Boot sira hanorin liu hussi formação ou matéria sira ne'ebé Ita-Boot sira usa hodi halo

formação ne'e mak la kona, ou sira mak la iha kbiit duni em termos de capacidade? Tanba ne'e bainhira ita ko'alia kona-ba violação direitos humanos, ne'e número boot liu mak hussi polícia sira. Ne'e hanessian conclusão ida ba dados sira-ne'e, tanba ko'alia kona-ba formação, ne'e mane barak liu, maibé halo violência ne'ebé hussi polícia ne'e feto mak barak liu ka mane mak barak liu, para ita bele conjuga dados sira-ne'e hodi ita bele hetan conclusão ida-ne'ebé di'ak.

Obrigado ba Ita-Boot sira.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Tuirmai, Sr. Deputado Paulino Monteiro Faça favor.

**Sr. Paulino Monteiro Soares Babo (PD):** — Obrigado, Sr. Presidente.

Boa tarde, Sr. Presidente, Provedor de Diretos Humanos e Justiça ho componente hotu e colega Deputado sira hotu.

Primeiro, ha'u mós aprecia katak apesar de sei iha fraqueza barak, maibé Ita-Boot sira bele halo esforço atu hala'o atividades ho di'ak.

Ha'u mós ladún sees hussi Sr. Deputado Osório ne'ebé ohin ko'alia katak ita haree ba igualdade de género iha Timor-Leste, bainhira ita liga ba cultura no mós iha cargo, ne'e sei iha fraqueza barak. Oinsá mak ita halo equilíbrio iha igualdade de género bainhira ita haree ba direitos humanos? Ne'e problema ida.

Problema seluk, ohin ha'u rona Ita-Boot sira fó sai iha relatório ne'e katak ida mak evidência la forte. Ne'e iha continuação de serviço atu buka evidência ka lae? Oinsá serviço hamutuk em termos de relacionamento ba serviço refere, por exemplo, karik ho Ministério da Justiça no sira seluk bainhira evidência la forte, inclui caso ne'ebé la consegue halo mediação ne'ebé iha 50%? Ne'e tanba fraquezas no relacionamento de serviço ne'e rassik ka tanba orçamento hanessian ohin ne'ebé Ita-Boot sira hatete?

Iha caso ne'ebé la tama iha mandato, caso sira-ne'e bele taka, e Ita-Boot sira envia ba ONG ou sociedade civil, ba ema sira ne'ebé sai vítima, ne'e nia ligação em termos de justiça ho ministério relevante, ne'e Ita-Boot sira haree oinsá? Se Ita-Boot sira dudu ba ONG, ne'e quer dizer, ONG bele halo negociação e bele foti saida ruma, mas se vítima ne'e precisa duni diálogo e sei halai ba *adat*, hanessian fó malu sassán de'it para halo hotu de'it ka, bá justiça ka, oinsá? Pronto, iha ONG karik nia foti sa'e de'it caso ne'e, mas juridicamente tem que bá lei ou *adat*. Ne'e Ita-Boot sira-nia solução atu resolve problema ne'e oinsá? Ha'u hanoin ida-ne'e de'it.

Obrigado, Sr. Presidente.

**Sr. Presidente:** — Obrigado Sr. Deputado.

Tuirmai, Sr. Deputado Jorge Teme. Faça favor.

**Sr. Jorge da Conceição Teme** (FRENTI-MUDANÇA): — Obrigado, Sr. Presidente.

Parabéns ba Sr. Provedor, Adjunto sira no *staff* sira-nia serviço. Ha'u aprecia tanba Sr. Provedor la'ós ema foun ba serviço ne'e, tanba nanis ne'e nu'udar Adjunto, agora sai Provedor no hatene duni mecanismo serviço iha Provedoria nian.

Instituição ne'e Estado nian ne'ebé ita hotu-hotu precisa ajuda para nia funcionamento ne'e bele contribui duni ba lala'ok ita-nia governação nian. Tanba ne'e ha'u regista de'it ponto balu iha-ne'e kona-ba desempenho no problemas ne'ebé PDHJ hassoru.

Ne'e tristeza boot tanba ohin ha'u rona katak instituição ka membro instituição polícia nian mak hetan número boot iha caso violação direitos humanos. Tanba saida? Tanba serviço ka knaar serviço polícia nian ne'e atu mantém lei no ordem ka assegura lei no ordem, maibé ida-ne'e pelo contrário, sira mak halo violação aas liu. Mas, ida-ne'e ita precisa halo avaliação ida. Tanba saida? Ita precisa psicólogo sira para haree to'ok, tanba regras polícia nian mak orienta sira atu comete atos sira-ne'e ka tanba razão seluk? Ne'e PDHJ precisa toma atenção, ha'u sugere para desenvolve qualidade investigador sira-nian, tanba ita hakarak resultado investigação ne'e válido, di'ak no baseia ba condição ka realidade iha terreno.

Sr. Provedor sei lembra karik, iha tinan 2005 to'o 2006 ita na'in-rua halo mediação kona-ba compensação iha Sacato, ba halo fronteira nian ne'e. Bainhira ita halo ida-ne'e, processo ne'e la'o capaz tebetebes no la iha protesto ida hussi povo. Agora ha'u atu hussu ba Sr. Provedor, foin daudaun ne'e ita implementa projeto ZEESM nian, e to'o agora ha'u seidauk bá Oecússi, mas ha'u rona hussi sira ne'ebé liga mai ha'u katak processo ne'e ladún la'o di'ak, katak mediação ne'e ladún la'o di'ak, ne'e ha'u la hatene, PDHJ envolve duni iha mediação ba compensação ba povo sira ne'ebé sira-nia rai ka uma afetado tanba projeto ka lae? Ha'u hanoin povo hotu-hotu iha Oecússi consciente katak projeto ne'e ba sira duni, ba Timor duni, maibé processo ne'e tem que ser di'ak, humano, labele usa fali ameaça, labele ho palavra sira ne'ebé ofende povo no viola povo nia direto, ida-ne'e ladún di'ak.

Dala ida tan ha'u seidauk ko'alia diretamente, mas ha'u rona informação barak ne'ebé hato'o, e ha'u hussu atu Provedor precisa regista, katak Ita iha ona experiência ne'ebé halo iha tempo uluk iha Oecússi, nune'e ha'u espera katak experiência ida-ne'e Provedor bele utiliza hodi bele hala'o processo ne'e para povo sente katak sira hetan saida mak hanessan sira-nia direito.

Desculpa, Sr. Presidente, ha'u-nia tempo to'o ona.

Obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Tuirmai, Sr. Deputado Joaquim dos Santos. Faça favor.

**Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN):** — Obrigado, Sr. Presidente.

Bom dia, Sr. Provedor ho comitiva tomak.

Ha'u iha questões de esclarecimento de'it, ne'e liga ba Provedor sira-nia orçamento ne'ebé limitado, maibé iha serviço ne'e liu fali ossan ne'ebé ita fó. Ne'ebe, ba ha'u, ne'e problema boot, se ida-ne'e mak loos duni, Sr. Provedor, ne'e ita-nia membro ou ema sira-ne'e nacionalista maka'as mak ne'e! Tanba ita fó ossan ba sira loron rua nian, sira serviço fali semana ida, ne'e dalaruma Deputado sira mós la halo karik! Ne'ebe, ha'u hanoin precisa esclarecimento ne'ebé suficiente ba ami para inteira ho problema ne'e, e ne'e liga ho programa de trabalho e liga mós ho decisões do Governo kona-ba proposta orçamento PDHJ nian porque la acerta iha problema ida-ne'e. Provedor nia ema sira serviço, e hatene katak ossan to'o de'it ba loron rua, mas sira tem que halo programa liu loron rua, ne'e mak problema. Ne'e ba ha'u, tuir lógica, la consegue compreende. Capacidade ba loron rua, mas ha'u-nia energia ne'ebé sai ne'e mais do que isso. Ne'e atu dehan injustiça relativa, atu dehan irrazoável mós, ha'u labele compreende. Ne'ebe, ha'u hanoin precisa esclarece situação ida-ne'e ba ami para bele inteira.

Nafatin ho assunto ida orçamento limitado ne'e, ha'u hakarak liga ba apoio internacional ho cooperações internacionais ne'ebé Provedoria halo, liuliu ho América, ne'e Estado ne'ebé ohin loron iha mundo ko'alia ba direitos humanos, mas iha nia rain mós inferno iha. Ba purgatório de'it, ita sei bele tolera, mas inferno mós existe iha-ne'ebá. Se ita bá fali Macau, então tolu ne'e iha hotu, ne'e lalehan mós iha, inferno mós iha, purgatório mós iha. Iha Timor parece que atu lori ba ida-ne'ebé? Ita la hatene! Ne'ebe, ohin ha'u rona kois de'it, ha'u ladauk lê didi'ak ita-nia relatório ne'e nia substância, Ita-Boot lamenta katak acordo cooperação ne'ebé atu assina, ne'e bainhira karik, iha próximo mai ho América ne'e mak la assina, ossan ne'e filafali ba cofre Estado ne'ebá nian. Tanba iha-ne'e ha'u ohin lê kois katak iha cento e dezassete mil e tal dólares que Ita-Boot sira halo tiha ona acordo ne'e balu, depois tuirmai atu hetan tan acordo ida, ne'ebe se acordo la assina ossan sei fila fali. Ha'u dehan hussik fila tessik bá, se sira lakohi fó, hussik bá, para sira mós labele intervém beibeik iha ita-nia sistema ne'e. Tanba ko'alia kona-ba Provedor de Direitos Humanos e Justiça, ha'u hanoin ita Timor bele harii sistema ida que labele depende fali ba sistema seluk, tanba ita ossan la iha mak ita buka apoio hussi ema seluk, mas ema introduz ninia pensamento mai ita hanessian regula fali ita-nia sistema ida-ne'e, ne'e ha'u hanoin problema uitoan. Keta ha'u-nia visão mak sala karik? Mas, ha'u ema ida que nunca concorda ho ema seluk nia intervenção. Hakarak halo cooperação, e fó ossan mai ita, mas iha ka *di balik* ossan ne'e nia hakarak dulas ita. Ha'u ko'alia iha-ne'e, ne'e francamente ha'u ko'alia hanessian ne'e, e quando ko'alia kona-ba direitos humanos ha'u ko'alia hanessian ne'e.

**Sr. Presidente:** — Termine e obrigado, Sr. Deputado.

**Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN):** — Sr. Presidente, deixe-me terminar.

Sr. **Presidente**: — Termine, faça favor.

Sr. **Joaquim dos Santos** (FRETILIN): — Ha'u precisa esclarecimento ida kona-ba acordo ida ne'ebé liga ba orçamento, liga mós ba ita-nia orçamento. Se ita-nia orçamento la to'ó, ita hakarak hetan apoio, mas ita hetan apoio sira-ne'e mai atu halo saida ho ita? Labele mai *dikte* fali ita tanba sira fó ossan. Sr. Presidente, um minuto só, ha'u sei lembra, uluk ha'u sei membro iha-ne'e, ex-Comandante da guerrilha, Sr. Xanana Gusmão, tuur iha-ne'ebá hanessan Presidente em si, ko'alia liafuan mensagem ida ba Peter Galbraith iha UNTAET (*United Nations Transitional Administration in East-Timor*) nia tempo, katak labele lori 200 USD mai taka ami-niaibun para ami atu ko'alia kona-ba ami-nia moris. Ha'u lakohi problema ne'e mossu! Iha tempo UNTAET, iha indícios, buat sira-ne'e, liuhossi acordo no buat sira ne'ebé didi'ak.

Pronto, ha'u atu ko'alia liután, mas orsida ema balu bele *tersinggung*.

Obrigado, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr.<sup>a</sup> Deputada Izilda da Luz Pereira Soares, faça favor.

Sr.<sup>a</sup> **Izilda da Luz Pereira Soares** (CNRT): — Muito obrigado, Sr. Presidente do Parlamento Nacional.

Boa tarde ba Ita-Boot, Sr. Presidente, componente da Mesa, Srs. Deputados, Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça, Adjuntos e oficiais iha kotuk no rona-na'in sira.

Ha'u atu hatete nune'e, knaar ne'ebé Provedoria iha, lori Ita-Boot sira hala'ó serviço hodi deteta assunto barak ne'ebé iha ona solução e balu sei iha andamento, embora sei ho limitações ne'ebé ohin Provedor de Direitos Humanos e Justiça rassik temi ona. Maibé, iha-ne'e ha'u atu hatudu ha'u-nia apreciação ba campanha pública. Tanbassá? Há dias, iha semana kotuk, ha'u hassoru malu ho vítima ida, ema nia oan ne'e naran Adriano Borges, nia mai ho liman sorin ne'e kotu, iha Parlamento laran ne'e nia desesperado e hanoïn atu bá loos ne'ebé hodi ko'alia kona-ba nia direito. Tanba nia bá tiha ona SEPFOPE, sira dehan: «Lei seidak iha, ne'ebe oinsá atu resolve?!». Mas, ema sira-ne'e buka de'it para alguém seja intermediário para hatete katak nia mós buka serviço, empresário fó serviço, e la'ós empresário maka buka hodi ko'a nia liman, maibé ne'e desastre ne'ebé nia hetan iha serviço fatin, então Ita-Boot sira buka oinsá hodi lori nia to'ó hetan solução. Maibé ne'e lae, nia desesperado la'ó bá-mai, um jovem de 27 anos e tem dois filhos, mai ho liman ko'us de'it hanessan ne'e, ne'e tanba bessik tinan ida ona mak nia la hetan solução.

Pronto, empresa ne'ebé fó serviço iha Fatuhada nian ne'e, sira hakarak resolve, maibé sira mós hakarak atu Governo tem que envolve iha laran para intervém mesmo que lei seidak claro atu hatete kona-ba direito do cidadão ne'e oinsá no direito empresário nian ne'e oinsá. Mas, ba ida-ne'e tem que iha ema intermediário ida para sassán sira-ne'e claro atu aban-bainrua sira labele exige malu. Agora, se lei ne'e ladauk iha duni, oinsá Ita-Boot sira-nia papel atu haree katak ne'e ema nia direito ka povo Timor ida nia direito? Nia liman ne'ebé kotu hela, nia atu book an ba ne'ebé? Nia simu serviço hussi ema ne'e, ema ne'e mós la buka atu estraga nia, nia mós la hein katak nia bá hetan desastre. Agora, se hetan ona desastre, oinsá Ita-Boot sira hanessan máquina Estado, ne'e atu ba Provedor Direitos Humanos mak ne'e ka, SEPFOPE mak ne'e? Sira bá hassoru SEPFOPE três vezes, e bá iha-ne'ebá dehan lae, tanba ida-ne'e, tanba ida-ne'ebá. Ha'u hassoru ema mane ne'e ho nia feen no oan sira tanis, halo ha'u mós la hatene no dehan sira mai diretamente de'it ona iha Parlamento. Ne'e oinsá loos mak ita atu haree ba ida-ne'e?

Ha'u hein katak sira bá to'o Ita-Boot nia liman, ajuda resolve didi'ak bá, bassá instituição sira-ne'e existe mós tanba povo ne'ebé ita iha.

Muito obrigado, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Sr.<sup>a</sup>. Deputada Jacinta Pereira, faça favor.

Sr.<sup>a</sup>. **Jacinta Abucáu Pereira** (PD): — Obrigada ba oportunidade.

Boa tarde ba Sr. Presidente, membro da Mesa, distintos Deputados, Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça ho Adjuntos, no equipa tomak.

Iha biban ida-ne'e ha'u mós hakarak hato'o ha'u-nia parabéns no aprecia tebetebes Ita-Boot sira nia esforço tomak ne'ebé Ita-Boot sira hala'o, liuliu iha tinan 2014 nian. Maski relatório ne'e foun ba Sr. Provedor, maibé Ita-Boot hanessan Adjunto iha tinan hira liubá, iha experiência lubun oan ida ba ida-ne'e. Ne'ebe, ho dificuldades ne'ebé Ita-Boot enfrenta, maibé relatório ne'ebé ami hetan, liuliu hussi Ita-Boot ninia explicação no mós cópia ne'ebé mak ami hetan, ne'e detalhado tebetebes.

Ha'u atu hussu mós, liga ba informação ne'ebé ohin Deputada Izilda foin hato'o, kona-ba Ita-Boot sira nia knaar ida hodi halo monitorização ba ita-nia trabalhador sira, liuliu ita-nia trabalhador sira ne'ebé sira-nia direito empregador sira viola. Tanba iha semana kotuk, hanessan ohin hato'o tiha ona, iha sexta-feira, Sr. Adriano mai iha Comissão, ne'ebé nia jovem ida ho 27 anos, tanba maski ita iha ona código de trabalho ne'ebé regula direito trabalhador sira-nian, maibé ita seidak iha buat ida-ne'ebé ho *bahasa* Indonésia karik dehan *asuransi* ba ita-nia trabalhador sira. Ne'ebe, ida-ne'e dala barak ona sira bá quase bessik tinan ona, maibé três vezes mak sira bá tiha ona iha SEPFOPE, CSTL (Confederação dos Sindicatos de Timor-Leste) mak sira seidak bá, mas ne'e sira bá hato'o de'it tanba ita seidak iha

*asuransi* ida-ne'ebé bele fó garantia ba ita-nia trabalhador sira. Então, jovem ne'e hussu maibé empregador mós mantém nia posição, tanba seidak iha lei ida-ne'ebé explica claro bainhira jovem ne'e hetan acidente iha momento nia hala'o nia knaar, liuliu impede nia vida bainhira nia liman kotu tiha, depois atu continua sustenta nia família, la iha ona esperança.

Caso ne'e mai to'o iha Comissão, maibé ami sei haree depois atu oinsá mak hussi Provedor bele haree ba direito ita-nia trabalhador ida ne'e nian. Ne'e tanba hussi SEPFOPE rassik, ami koko contacta atu haree ba ita-nia trabalhador, e sira mós koko tuur tiha ona hodi ko'alia, maibé tanba de'it seidak iha lei ida ne'ebé bele fó garantia ba ita-nia trabalhador sira bainhira hetan acidente hanessan ne'e, nune'e ida-idak mantém nia posição. Trabalhador rassik ho empregador ne'e, ida-idak mantém nia posição. Empregador ne'e dehan katak: «Ami fó conforme saida mak ami bele fó». E depois hussi trabalhador ne'e mós hussu nafatin hela. Ne'ebe, oinsá ho Ita-Boot nia haree atubele fó atenção ba ita-nia trabalhador sira-ne'e, liga ho Ministério relevante? Labele atu ita hanessan implementador da lei, depois ita lakohi defende mós ita-nia trabalhador sira-nia direito, depois dalaruma ita kessi katak seidak iha lei ruma ba ida-ne'e, nune'e ita halo fali ita-nia comunidade ka trabalhador sira mak sai vítima. Ida-ne'e ami recomenda e hussu atu Ita-Boot sira haree ba assunto ne'e.

Depois, ami hussu mós kona-ba caso ne'ebé balu Ita-Boot explica tiha ona, ne'e caso civil ne'ebé Ita-Boot sira hala'o liuhossi mediação no mós conciliação iha 2014. Ne'e Ita-Boot explica buat balu, maibé ami precisa hetan explicação tan, mais menos caso saida-saida de'it mak tama hodi Ita-Boot sira bele facilita liuhossi mediação no mós conciliação?

Ha'u sente ida-ne'e de'it mak ha'u hato'o iha biban ida-ne'e.

Obrigada barak tanba tempo ne'ebé fó, Sr. Presidente.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Ikusliu, Sr.<sup>a</sup> Deputada Albina Marçal. Faça favor.

Sra. **Albina Marçal Freitas** (CNRT): — Obrigada, Sr. Presidente.

Muito bom dia ba Ita-Boot, Sr. Presidente, Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça ho nia equipa tomak no colega Deputado sira.

Iha-ne'e ha'u iha ponto haat, karik la hanessan perguntas, maibé hanessan recomendação balu. Iha primeiro, hakarak hato'o, mais ou menos, Ita-Boot sira-nia coordenação entre sociedade civil no NGO sira nu'udar *stakeholder*, oinsá? Tanba relatório ne'e iha violação sexual ho abuso sexual ne'e ho número total três de'it, maibé ita haree katak iha acontecimento balu ne'ebé maka agravante, mas to'o agora dalaruma nia implementação la iha hodi halo ita-nia vítima sira terus iha *shelter*.

Segundo, hakarak hatene, tanba ita seidak iha lei kona-ba saúde reprodutiva, tanba ne'e mak iha Ita-Boot sira nia relatório, página 15 a 49, feto sira mak sai alvo no risco ba mortalidade, Maibé, fila

fali ba iha kotuk, hussi recomendação ne'ebé Ita-Boot sira hato' o ba Ministério da Saúde, sira hatán ba caso risco sira ne'ebé Ita-Boot sira hato' o ne' e ka lae?

Seluk filafali, ha'u aprecia Ita-Boot sira-nia serviço cooperação ho *KOMNAS HAM*, relaciona ba ita-nia ema na'in-17 ne'ebé fila fali mai, e ne' e tanba Ita-Boot sira iha coordenação ne'ebé di' ak ho sira ne'ebé iha Indonésia, liuliu *KOMNAS HAM*, tanba ida-ne' e hanessan recomendação ida hussi CVA (Comissão de Verdade e Amizade). Hakarak hatene, mais ou menos, entre sira na'in-17 ne' e, feto iha na'in hira? Depois, mane na'in hira? Tanba iha tempo hirak liubá, iha passado bainhira tempo funu, ita haree katak quase feto barak mak Indonésia sira captura, depois ita mós la hatene sira-nia paradeiro. Tanba ne' e mak hakarak recomenda de' it Ita-Boot sira atu cria mecanismo ne'ebé di' ak, atu nune' e bele hetan tan sira ne'ebé lakon ne' e balu, pelo menos ba sira ne'ebé durante ne' e preocupa ba sira-nia família ne'ebé desaparecido, ne'ebé ho número ne'ebé boot. Tanba ita hatene katak ema barak mak to' o agora ita la hatene sira-nia paradeiro. Depois, hussu mós atu, pelo menos, cobre município 13 para recolhe tan informações kona-ba assunto ida-ne' e.

Ba dala ikus, ha'u secunda Sr. Deputado Francisco nian kona-ba resolução Parlamento Nacional nian ne'ebé inconstitucional, ha'u hakarak liga filafali ba Resolução n.º 4/2014, de 4 de março, katak ne' e inclui iha relatório ida-ne' e ka lae? Tanba Resolução ne' e Parlamento halo iha 2014. Ne' e tanba dehan katak inconstitucional, ami ta' uk orsida ema sempre fó culpa mai ami, katak halo tiha resolução no ikusmai Parlamento maka sala hela de' it. Tanba ne' e maka ha'u precisa clarificação ruma ba assunto ida-ne' e. Maibé, dala ida tan ha'u aprecia Ita-Boot sira-nia serviço ne'ebé di' ak.

Obrigada.

Sr. **Presidente**: — Obrigado, Sr.<sup>a</sup> Deputada.

Perguntas hussi Sr. Deputado sira mak ne' e, Sr. Provedor iha tempo atu ko' alia. Hakarak lembra de' it katak agora tuku 12 liu minuto 53. Ita sei halo intervalo, ne' ebe, bele karik, hato' o ho forma sintética mas claro, e, com certeza, hanessan resposta ba intervenções Sr. Deputado sira-nian.

Faça favor, Sr. Provedor.

Sr. **Provedor de Direitos Humanos e Justiça** (Silvério Pinto Baptista): — Obrigado, Sr. Presidente.

Dala ida tan ba distinto Deputado sira hotu nia preocupação, ha'u hakarak fó agradecimento, katak saída maka Ita-Boot sira apresenta liuhossi comentário hirak-ne' e, ne' e sinal katak Ita-Boot sira iha duni preocupação ba serviço Provedoria de Direitos Humanos e Justiça nian. Hakarak hatete katak presença Provedoria nian, tuir estatuto, tuir loloos Provedoria representa Excelência sira atu hala' o knaar hodi hassoru no simu queixa ne'ebé mai hussi ita-nia cidadão no povo tomak. Tuir mós ita-nia Constituição da República, artigo 27.º, então knaar ida-ne' e Provedoria de Direitos Humanos e Justiça maka hala' o hodi simu queixa hussi comunidade sira. E tuir Estatuto n.º 7/2014, artigo 3.º hatete katak Provedoria



só simu queixa de'it, ne'e queixa ne'ebé mai hussi comunidade sira, mai hussi povo sira, mai hussi cidadão hotu e queixa ne'ebé hassoru ita-nia entidade pública. Iha artigo 3.º mós iha explicação katak entidade pública ne'e maka ita-nia autoridade pública sira, hanessian ita-nia Polícia Nacional de Timor-Leste, ita-nia Forças de Defesa, ita-nia guarda prisional, funcionário público, entidade pública sira seluk hanessian membro Governo, liderança local, liderança comunitária sira. Ne'e wainhira política ka ação ruma hussi entidade sira-ne'e hassoru ba ita-nia cidadão sira, cidadão sira bele hato'o queixa mai PDHJ.

Hakarak relata mós ba Ita-Boot sira hotu katak queixa balu ne'ebé ami simu, praticamente la'ós mai hussi ita-nia entidades públicas ne'ebé ohin ha'u temi. Maibé, iha caso balu ne'ebé comunidade sira seidauk hatene loloos, então caso civil, caso sira ne'ebé liga ho pessoal sira, sira hato'o mós mai iha PDHJ. Tanba ida-ne'e mak iha queixa balu ne'ebé la tama iha mandato, ami labele loke processo ba caso sira hanessian ne'e.

Então, caso balu ne'ebé ohin Deputado sira balu temi no liga ho caso violência doméstica, caso abuso sexual, nia vítima ne'e mak, com certeza, ita-nia inan-feton sira. Autor ne'e la'ós ita-nia identidade sira ne'ebé ohin ha'u temi tuir artigo 3.º, então caso sira-ne'e, durante ne'e quando la tama iha mandato, ami sempre foti decisão iha Comité de Gestão de Queixa hodi taka no refere de'it ba Ministério Público. Questão ida-ne'ebé temi iha Lei Contra a Violência Domestica, ne'e Lei n.º 7/2010 hatete katak caso sira ne'ebé liga ho caso violência doméstica, caso violência baseia ba género, característico hussi caso sira-ne'e, ne'e urgência iha processo hodi buka dalan justiça ba vítima. Tanba ida-ne'e maka ohin ha'u hatete ona katak iha caso balu ne'ebé liga ba abuso sexual sira-ne'e, wainhira la tama mandato mós PDHJ iha dever no iha knaar ida atu assegura nafatin justiça ba vítima sira. Ba ida-ne'e maka knaar ida PDHJ nian no parte ida hussi ami-nia dever mak atu buka coopera ho sociedade civil no NGO sira. E ha'u hakarak hatete ba Ita-Boot sira katak orsida loraik, ha'u sei iha encontro ho Secretária de Estado ba assunto mulher nian ho mós maluk NGO sira atubele buka dalan ba caso sira hanessian ne'e.

Tuirfali, ha'u hakarak halo comentário, maibé tempo mós ami compreende ida-ne'e, iha caso assunto prisão nian, ha'u hanoin katak prisão ida-ne'e maka sai preocupação no mós ba cela detenção polícia nian. Ha'u hanoin iha semana hirak liubá, ha'u iha Oecússi, ha'u hassoru Sr. Deputado Joaquim, ita hassoru malu iha Oecússi, quando ha'u halo monitorização ba cela detenção polícia nian. Loos duni katak saida maka Sr. Deputado Eládio ohin apresenta ne'e loos kona-ba condição ne'ebé ita hassoru iha ita-nia cela. Ha'u bá hassoru duni detido ida-ne'ebé detém hela iha cela laran, ne'e condição ita-nia cela maka hanessian nune'e ona, maibé ha'u hakarak hatete katak horas-ne'e daudauk Provedoria continua halo monitorização ba ida-ne'e no ami continua halo advocacia ba assunto cela ne'e iha polícia nian, só que questão balu mak ne'e: iha fatin balu, ami bele acesso, mas iha cela balu ami labele acesso tanba decisão hussi comando sira mak la autoriza monitor PDHJ nian hodi halo monitorização ba cela detenção sira-ne'e. Maibé, ha'u sempre explica ba comando sira katak: «PDHJ quando mai halo monitorização, ne'e la significa katak atu deteta Ita-Boot sira-nia fraqueza balu ne'ebé liga ho gestão

iha cela, ne'e lae, tanba ha'u hatene katak Ita-Boot sira la iha competência atu foti decisão política, e decisão política ne'e iha Ministério». Tanba ida-ne'e maka ita tem que buka atu hadi'a e ha'u hatete rassik ba sira, ha'u dehan: «Cela ne'e la'ós ba maluk detido sira ne'ebé ema ki'ik, ita sira-ne'e hotu iha vantagem atubele mai iha fatin ida-ne'e, tanba atu tama iha cela ka atu tama iha prisão, ne'e la'ós ema sira ki'ikoan de'it, ita hotu bele tama iha-ne'ebá, tanba ne'e maka condição sira-ne'e ita tem que hadi'a». Dala ida tan, ha'u sempre fó atenção ba ita-nia maluk polícia sira atu fó atenção ba ida-ne'e para wainhira monitor PDHJ nian bá halo monitorização, saida de'it maka hetan iha-ne'ebá, ami tem que apresenta. Ami sempre halo rede serviço ba cela no prisão, e ami sempre fahe informação ba malu e sempre iha encontro mensal. Ne'e ha'u hakarak hatete ba Sr. Deputado sira katak iha buat balu ne'ebé ami hetan, ami fahe ba malu kedan atu sira bele hadi'a situação balu, tanto iha prisão, como iha cela polícia sira-nian.

Ba merenda escolar, ha'u hanoin ne'e Sr. Deputado Eládio nian, horas ne'e daudaun ami continua hela serviço ida-ne'e, ne'e ami-nia monitorização seidauk remata. Antes hakat mai iha fatin ida-ne'e, Sr. Adjunto hatete hodi hussu katak: «Provedor, ita-nia relatório sira ne'ebé ita halo, liga ho monitorização, ita bele apresenta ba Parlamento ka lae?» Ha'u dehan: «Ne'e mecanismo ida-ne'ebé iha estatuto temi katak ita-nia relatório ne'e ita bele hato'o ba iha Parlamento», maibé mai iha Parlamento, ne'e último remédio, la significa katak buat hotu-hotu hanessan. Saida maka ohin ha'u apresenta iha-ne'e, ne'e desafio ne'ebé ami hassoru. Iha mecanismo ne'ebé ami estabelece iha Provedoria, depois de relatório, tanto investigação como relatório ba monitorização, tuir estatuto PDHJ nian, entidades ka agente do Governo sira-ne'ebé simu relatório iha loron 60 atu halo relatório nia *feedback* ba Provedor, katak sira implementa ka lae recomendação sira Provedor nian. Ne'e ponto hira maka sira implementa no ponto hira maka la implementa. Maibé, ami iha ona Departamento ida ne'ebé ami estabelece hodi haree tuir recomendação hirak-ne'e. Iha encontro ne'ebé ami estabelece tuir ami-nia SOP (*Standard Operating Procedure*) ne'ebé existe ona, wainhira antes tama ba loron 60, Adjunto na'in-rua mak sei representa Provedor hodi halo encontro alto nível ho agente do Governo ho Ministro, Vice-Ministro ka Secretário de Estado sira atu ko'alia kona-ba recomendação ne'ebé Provedor haruka ba Governo. Ba ida-ne'e ami iha sistema, ba assunto boa governação nian, ne'e Adjunto ba Boa Governação maka sei apresenta iha Provedor nia fatin, e ba assunto direitos humanos, ne'e Adjunto ba Direitos Humanos maka representa hodi ko'alia ho entidade pública sira atubele buka solução kona-ba oinsá mak implementa recomendação ne'ebé iha. Sistema ida-ne'e agora daudauk la'o, ami iha departamento ida ne'ebé atu haree tuir recomendação, tanto recomendação ne'ebé ba Ministério Público no mós ba ministério sira seluk.

Tuirfali, iha assunto balu ne'ebé Sr. Deputado Osório foti kona-ba administração la di'ak, iha característica violação ba governação la di'ak. PDHJ tuir manual ne'ebé ami desenvolve hodi usa hanessan *guideline* para halo formação ba ministério sira, ne'e ami categoriza governação la di'ak ne'e

iha tipo oin haat: ida mak administração la di'ak, ida seluk mak sees hussi poder, ida tan mak ilegalidade no ida ikus mak incompetência. Hussi categoria administração la di'ak ne'ebé temi, ha'u hanoin ba número caso ne'ebé ohin Deputado sira levanta katak iha administração la di'ak, nia explicação ne'e, iha lei temi katak fó duni poder ba iha-ne'ebá, maibé sira la usa sira-nia competência ne'ebé lei hatete atubele hala'o.

Ida fali, sees hussi poder, lei la hatete katak ida-ne'e Ita-Boot nia competência, maibé nia sente an katak: «Ha'u hanessan Diretor-Geral, competência la tama iha Ita-Boot nian». Nune'e, dalaruma iha competência balu ne'e, decisão política de'it, diretor sira iha parte administração nian ne'e maka hakotu de'it. Ida-ne'e iha mós queixa balu ne'ebé ami simu.

Liga ba ilegalidade, lei la permite tiha, mas ida-ne'e tama iha ita-nia competência, ita hakarak executa hotu.

Tama iha incompetência, ne'e la'ós ita-nia parte para hakotu buat ida-ne'e no ita bele foti decisão ba ida-ne'e hotu, então tipo ba categoria violação governação la di'ak.

Iha PDHJ, ami identifica tipo haat ne'ebé ami sempre usa hodi halo explicação ba iha ita-nia entidade pública sira. Ami hakarak hatete katak wainhira ami halo formação ba cargo chefia sira iha Ministério da Educação, quando halo explicação sira-ne'e hotu tiha, diretor escola balu maka hatene nune'e: «Saida maka ita foti tiha ona no saida maka ita halo tiha, tuir loloos ne'e la hola parte ita-nia competência, maibé ita hakotu tiha ona». Sira hussu: «Caso sira hanessan ne'e oinsá?» Tanba ami hanoin katak caso ne'ebé ami regista iha PDHJ, quando iha queixa ne'ebé hassoru duni entidade sira-ne'e mak ida-ne'ebé liga ho tipo categoria ba violação governação di'ak ne'ebé ami temi, ne'e iha processo ne'ebé loke ba investigação. Mas, caso balu ami la loke ba investigação tanba ami considera katak iha ministério balu, sira iha mecanismo interno ne'ebé estabelece ba ida-ne'e, então Provedoria tem que dudu processo ne'e ba ministério balu ne'ebé existe ona mecanismo sira-ne'e. Sira tem que hala'o sira-nia knaar ne'e tuir sira-nia lei orgânica balu ne'ebé existe tiha ona hodi estabelece procedimento sira-ne'e. Ita hussu para mecanismo interno iha ministério sira-ne'e tem que funciona ho di'ak atu sira bele exerce sira-nia knaar.

Ba violação direitos humanos iha polícia ne'ebé aas liu, ami hanoin katak caso barak liu ne'ebé liga ho polícia ne'e mak iha unidade *Task Force* nian. Ida-ne'e mak aas liu, maibé iha PDHJ ami iha mecanismo balu ne'ebé koko atu considera maluk polícia sira balu nia serviço mós. Loos duni katak caso ne'ebé regista iha PDHJ aas kona-ba caso violação direitos humanos mak ita-nia polícia. E iha sistema balu ne'ebé ami estabelece, wainhira celebra loron direitos humanos, PDHJ mós fó prémio ba Comando Polícia Nacional Timor-Leste hussi município sira, ne'e ami sempre iha ida-ne'e. Quando ami fó prémio direitos humanos ba Comando hussi município ka distrito, ne'e ami-nia critério ida de'it, município ida-ne'ebé tinan ida-ne'e nia número queixa ne'ebé ami simu no regista iha PDHJ ne'e ki'ik mak ami sei iha prémio ba sira. Iha tinan kotuk iha município rua mak hetan valor di'ak liu, ne'e

Município Ainaro no Município Covalima-Suai. Iha tinan hirak liubá mak Município Ermera no Município Oecússi.

Quando ami fô prémio hanessian ne'e, Comando rassik iha orientação ne'ebé di'ak ba nia elemento sira. Ha'u fô exemplo, iha semana hirak liubá, hanessian ohin ha'u hatete, ha'u iha Oecússi, Comandante ne'ebé agora daudauk iha Município Oecússi, antes ne'e nia iha Ermera, nia simu prémio ba Ermera nian, e quando nia bá iha Oecússi nia simu nafatin, então horibainhira iha ha'u-nia conversa ho nia, nia continua fô orientação ba nia membro sira katak: «Ita ne'ebé hala'o knaar hodi haree ba situação direitos humanos, ita mak sai hanessian primeira instituição atu protege direitos humanos, la'ós ita mak sai fali autor». Ida-ne'e mak sempre iha orientação ne'ebé di'ak. Dalaruma comando ne'ebé di'ak, comandante ne'ebé di'ak sempre fô nafatin informação ne'ebé di'ak ba nia elemento sira. E dalaruma comandante ne'ebé iha visão luan, nia sempre convida Provedoria atubele facilita treinamento, ida-ne'e ita bele haree hussi município balu ne'ebé la'o. Tanba ida-ne'e mak agora daudauk iha PDHJ, ami iha cooperação di'ak mós ho polícia Nova Zelândia atu oinsá bele facilita treinamento hodi hassa'e conhecimento ita-nia Polícia Comunitária sira-nian, liuliu ba polícia OPS (Oficial Polícia do Suco). Ne'e tanba ita hanoin katak Polícia Comunitária ka polícia OPS ne'e, sira-nia papel mak hakbessik ba comunidade sira no sira bele facilita membros de Conselho de Suco atu resolve no buka solução ba caso sira ne'ebé ita-nia comunidade sira hassoru. Ne'e ami preocupa uitoan tanba dalaruma caso violência doméstica, sira facilita fali liuhossi processo mediação, tanba ne'e mak ami fô treinamento ba sira, e ami explica ba sira katak caso violência doméstica ne'e caso crime público, la iha dalan atu resolve tuir processo mediação. E processo sira hanessian ne'e ita hakarak hatete katak liuhossi treinamento no encontro ne'ebé ami hala'o, ne'e meio ida-ne'ebé útil tebetebes atubele hassae sira-nia conhecimento. Ami mós tem que reconhece katak treinamento ne'ebé durante ne'e PDHJ facilita ba ita-nia Polícia Nacional Timor-Leste, ne'e seidauk suficiente.

Ko'alia kona-ba tratamento aat iha prisão, ami reconhece katak ida-ne'e acontece. Tanba ne'e mak PDHJ iha tinan hirak liubá, iha IV Governo, ami iha mecanismo ida ne'ebé ami estabelece atu oinsá bele hetan informação hussi maluk prisioneiro sira ne'ebé iha prisão laran. Ami hakarak usa sistema ida ne'ebé hanessian agora daudauk atu facilita comunidade sira ne'ebé dook hussi ami-nia sede hodi estabelece caixa de queixa iha Administração do Posto sira para facilita comunidade sira. Nune'e mós ami hakarak facilita ba maluk prisioneiro sira iha prisão laran, ne'e ami hakarak tau iha-ne'ebá caixa de informação, karik sira hatene informação ruma, hetan discriminação ruma, hetan buat balun ne'ebé la di'ak hussi prisioneiro ka maluk sira ka guarda prisional sira, sira bele hato'o informação mai PDHJ liuhossi caixa de informação ne'ebé ami estabelece iha-ne'ebá. Maibé, iha biban ida-ne'e hakarak hato'o mós ba distinto Deputado sira katak política ida-ne'e até agora ami la bele implementa tanba desafio ne'ebé ami hetan hussi Ministério da Justiça rassik, tanba dalaruma ita-nia Governo hanoin katak meios ida-ne'e para PDHJ loke dalan para maluk prisioneiro sira bele hato'o queixa. Questão mak ida ohin

hanessan Deputado sira apresenta, quando la iha mecanismo, la iha dalan, ne'ebe ita atu buka dalan, então família sira bele liuhossi dalan kotuk. Maibé, liuhossi dalan formal, sira bele hato'o queixa ba entidade sira, inclui mai Parlamento Nacional. E ami hanoin katak mecanismo ne'ebé agora daudauk ne'e la'o, ha'u hanoin informação ne'ebé ohin ami simu, ne'e hanessan informação ida para ami bele *share* wainhira iha encontro rede serviço monitorização ba prisão no cela nian.

Iha caso mediação, tanbassá mak queixa balun la bele buka atu resolve, tanba iha mediação da conciliação, tuir ita hotu hatene katak mediação da conciliação ne'e mecanismo no alternativa ida atu resolve caso, ou ita bolu naran *alternative dispute resolution*. Iha mecanismo ida-ne'e atu hahú halo mediação ba caso ida, mediador ka conciliador iha Provedoria nian, ami labele obriga parte sira atu liu hussi dalan ida-ne'e. Com certeza ida-ne'e tem que halo aproximação, mediador sira tem bá halo aproximação ba parte ne'ebé hato'o queixa no parte ne'ebé queixa ne'e hassoru bá. Se parte rua ne'e concorda foin mak mediador sira facilita liuhossi processo mediação. Só que dala ida tan, iha processo mediação, com certeza, la'ós dehan processo ne'e, hotu-hotu, parte rua ne'e atu concorda malu, tanba mediação no conciliação ne'e parte processo ida ne'ebé livre ba parte rua ne'e hodi decide. Iha caso balu ne'ebé ami consegue resolve liuhossi processo mediação, só que to'o ikus resultado mediação ka acordo iha parte rua nian, iha parte ida mak dalaruma la ho boa fé atu implementa acordo ne'e, ida-ne'e mak sai questão ida.

Ha'u rassik, wainhira hetan confiança hussi distinto Deputado sira no Uma-Fukun ida-ne'e, buka dalan oinsá atu reforça acordo ne'ebé mediador ka conciliador PDHJ nian hetan atubele sai hanessan decisão Tribunal nian. Ami koko halo encontro ho Presidente do Tribunal de Recurso atu oinsá tribunal bele buka dalan. Acordo ne'ebé mediador PDHJ nian facilita liuhossi mediação, ami hakarak atu ba regista iha tribunal para parte ida ne'ebé la ho boa fé hodi implementa acordo ida-ne'e atu ita bele considera acordo ida-ne'e hanessan decisão tribunal nian, ne'ebé ho *bahasa indonesia* karik dehan nia hetan *kekuatan hukum*. Ne'e para la executa karik, ita bele ho força autoridade nian atu halo execução ba acordo ne'e. Só que até agora ba acordo ida-ne'e, política ba ida-ne'e seidauk la'o ho di'ak tanba Tribunal de Recurso rassik hatete katak seidauk iha lei atu ko'alia kona-ba assunto ida-ne'e. Maibé, ami hanoin nafatin katak tem que iha mecanismo ruma, atu nune'e resultado mediação PDHJ nian, ne'e parte sira ne'ebé kessi an iha acordo ne'ebé hetan, tem que implementa ho boa-fé, selae mediação ne'ebé ita halo, nia resultado ne'e implementa la ho efetivo.

Questão kona-ba Oecússi, ha'u hanoin, loos duni! Ha'u concorda ho Deputado Jorge Teme katak wainhira ko'alia kona-ba Posto Integrado, ami na'in-rua rassik, iha tempo ne'ebá ha'u sei nu'udar Adjunto, Sr. Deputado hanessan Secretário de Estado, ami na'in-rua rassik bá halo negociação ho comunidade ne'ebé sira-nia fatin Estado atu foti para desenvolve no harii Posto Integrado, maibé ha'u hakarak hatete katak ba ida agora daudauk nian Provedoria seidauk hola parte iha-ne'ebá. Iha mecanismo ne'ebé ha'u koko atu oinsá mak haforça maluk sociedade civil sira iha Oecússi, tanba ita

hotu-hotu tem que hanoin katak política ida ne'ebé agora daudauk Governo ou ita-nia Estado hala'ó iha-ne'ebá, ne'e política ne'ebé política nacional nian, e ita hotu tem que assegura katak ida-ne'e hakarak ou lakohi tem que la'ó. Agora questão ida mak ne'e, ha'u concorda ho Sr. Deputado katak iha lamentação balun ne'ebé mai hussi comunidade, e ha'u-nia presença iha Oecússi dala rua ona, hamutuk ho maluk sociedade civil sira, ne'e ha'u reforça de'it maluk sociedade civil sira atu halo acompanhamento nafatin ba ita-nia comunidade ne'ebé afetado. Ne'e katak wainhira ita halo negociação ho Estado, ita la bele hanoin katak única solução mak ita bá, maibé ita tem que apresenta alternativa, e alternativa sira-ne'e comunidade ne'ebé afetado tem que concorda. Tanba ita lakohi atu sociedade civil bá halo negociação ho Governo no autoridade ZEESM nian, maibé bá representa fali sociedade civil nia interesse, ne'e ita lakohi. Tanba ne'e mak wainhira ha'u iha Oecússi, ha'u halo encontro ketak ida ho sociedade civil hodi reforça nafatin maluk sira, unidade sira, atu nune'e sira bele halo acompanhamento nafatin ba ita-nia maluk afetado sira atu sira bele hetan sira-nia direito ne'ebé temi.

Até agora hakarak hatete ba Sr. Deputado sira katak ami seidauk iha queixa mai hussi comunidade, maibé quando halo encontro ho sira, sira sempre apresenta ida-ne'e. Tanba ne'e mak ami hakarak usa ami-nia meio ida ne'ebé iha ami-nia estatuto temi, hodi bele sai hanessan facilitador atu facilita comunidade sira para bá hassoru ita-nia autoridade sira atubele resolve sira-nia caso ne'ebé sira hassoru.

Ha'u rassik nu'udar Provedor, iha ami-nia encontro Conselho Diretivo nian, ha'u fó ona orientação ba diretor sira, ne'e tanto diretor nacional como diretor regional sira, katak wainhira simu queixa ne'ebé liga ho ação imediata, sira la precisa hein queixa ne'e tama to'ó mai iha Díli, ne'e sira tem que acompanha kedas beneficiário sira-ne'e hodi hassoru ho ita-nia autoridade sira, e ne'e mós tanto iha município ou como iha nacional. Se iha município karik, sira halo acompanhamento iha-ne'ebá, informação sira hato'ó mai iha-ne'e e depois Provedor ho Adjunto halo intervenção iha nível política nian para fó atenção ba direito beneficiário sira-nian. Ha'u fó exemplo, wainhira karik hanessan ohin caso balu ne'ebé Deputada Izilda ho Deputada Jacinta apresenta, wainhira queixa sira hanessan ne'e mai, ami, com certeza, sei halo acompanhamento, tanba caso sira hanessan ne'e la precisa loke ba investigação. Tanba, bainhira loke ba investigação, ita precisa tempo e vítima quando hein demais, ha'u concorda katak nia sei lakon nia esperança e ha'u mós la concorda katak Governo hatete katak ita la iha lei, ne'e ha'u hussu desculpa ba ida-ne'e. Quando ita fila ba ita-nia hierarquia de lei, iha ita-nia Constituição da República, artigo 155.º mós hatete ida-ne'e. Quando ita seidauk iha lei, ne'e ita tem que hanoin katak Regulamento UNTAET, n.º 1 ne'ebé aplica iha ita-nia Rain, hahú iha 24 de outubro 99 hatete katak labele acontece *kevakuman hukum* iha ita-nia Rain, ne'e ita sei bele usa lei sira ne'ebé uluk aplica tiha ona iha Timor antes 24 de outubro 1999. Maibé, iha Regulamento UNTAET, n.º 1 nia halo exceção iha-ne'ebá. Lei ne'ebé contra princípio direitos humanos, lei ne'e ita la bele usa, tanba la bele acontece *kevakuman*, se ita hatete katak lei la iha, significa caso sira-ne'e ita la bele resolve. Ida-ne'e sai preocupação boot ba ita-nia lala'ok ita-nia Estado ne'e nian ba oin, tanba iha Regulamento

UNTAET, n.º 1 hatete tiha ona. Tuirfali, iha ita-nia Constituição da República hatete katak quando seidauk iha ita-nia órgão soberano sira ne'ebé iha competência atu halo lei ida-ne'e, ita sei bele usa nafatin lei sira ne'ebé uluk aplica tiha ona iha tempo transição nian no mós lei sira ne'ebé aplica tiha ona antes de 24 de outubro 1999. Maibé, nia critério mak ida-ne'e, lei ne'e la bele contra princípio direitos humanos. Ida-ne'e mak ita-nia Regulamento UNTAET, n.º 1 explica iha-ne'ebá kona-ba ida-ne'e.

Tuirfali, Sr. Deputado Joaquim nian, ha'u hakarak hatete ba Ita-Boot sira, distinto Deputado sira hotu, katak ida-ne'e mak sai desafio ba ami iha PDHJ, ne'e mak limitação ba orçamento. Ha'u fô exemplo, quando Comando de Operação Conjunta halo operação iha-ne'ebá, Adjunto mak tuur iha ha'u-nia liman-loos ne'e, ne'e hakarak ka lakohi ha'u tem que haruka nia tun bá acompanha no monitoriza sira iha kraik. E sira apresenta proposta orçamento mai, orçamento ne'ebé boot no orçamento ne'ebé iha ami mak hanessian ne'e de'it, maibé hakarak ou lakohi serviço tem que la'o. Sira ho orçamento ne'ebé limitado, ne'e sira atu bá toba iha-ne'ebé?! Toba iha ami-nia sede, lori equipamento saida mak sira iha, bá toba iha *kantor* regional nian! E ossan ne'ebé sira iha la suficiente para bele fornece ai-han ba sira atu continua serviço hodi halo monitorização la'o. Tanba ne'e mak quando relatório monitorização hotu tiha, relatório ba operação Hanita nian ami hassai ona nia primeiro relatório, e iha tempo badak ami sei finaliza mós ami-nia segundo relatório. Ida-ne'e mak situação ne'ebé ami hassoru.

Iha fundos ne'ebé ami simu, ha'u hanoin katak dala ida tan cooperação bilateral karik hatete acordo G2G, PDHJ, Governo Nova Zelândia no USAID, ne'e dala ida tan, sira la intervém iha serviço Provedoria nian. Tanba programa ne'ebé ami hala'o iha-ne'ebá, ami hatama iha proposta ne'e, ne'e parte ida hussi execução Plano Estratégico *PDHJ* nian ne'ebé hussi 2011 ba to'o 2020. Ne'e programa hotu-hotu mai hussi ami. Agora, ohin ha'u temi katak acordo ne'ebé atu assina iha tempo badak ne'e la'ós mai hussi ita-nia parceiro, maibé política ita-nia Estado ida agora, Governo ida agora nian. Acordo bilateral G2G hanessian sira-ne'e, la'ós Ministério das Finanças mak atu assina diretamente de'it ho ita-nia parceiro, maibé tem que liuhossi Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação. E ne'e la'ós Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação de'it, maibé tem que lori ba Conselho de Ministros mós. E ami compreende katak mecanismo sira hanessian ne'e di'ak ba ita-nia Governo, liuliu Ministério das Finanças, atu hatene katak orçamento hira mak ita-nia parceiro sira ajuda ba instituição hanessian PDHJ ka Governo. Programa ida-ne'e, ossan ne'ebé mai hussi G2G, decisão ha'u-nian atu reforça serviço ne'ebé iha delegação regional sira. No acordo ne'e mós ami estabelece entre instituição haat: PDHJ, CAC, Inspeção-Geral do Estado no mós Comissão da Função Pública. Tanba ida-ne'e serviço ne'ebé atu halo socialização ba comunidade sira iha área rural, ossan ne'e mak ami atu utiliza ba ida-ne'e. Tanba ne'e mak ami espera katak ohin acordo ne'e discute ona iha Conselho de Ministros, iha reunião extraordinária, karik ba acordo ne'e sira concorda no assina, então ida-ne'e bele ajuda PDHJ nia orçamento 2016 nian, atu nune'e orçamento ba nível regional nian ami sei usa ossan G2G nian.

Ikusliu, ha'u hanoin iha Deputado na'in-rua mak ohin foti kona-ba resolução. Ha'u encaminha kedas iha kotuk liu, loos duni! Iha relatório, resolução ne'ebé ami temi iha-ne'e, la'ós ba resolução ida COC nian, maibé resolução ida-ne'ebé liga ho política.

**Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN):** — Resolução judicial nian.

**Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça (Silveiro Pinto Baptista):** — Sim, resolução judicial nian, ne'e ida-ne'e mak ami hateten. Tanba hussi ami-nia ponto de vista, haree hussi aspeto legal, aspeto direitos humanos, mak ami hodi coloca iha-ne'ebá katak: «Haree hussi inconstitucionalidade iha execução hussi poder legislativo ho poder judiciário ne'ebé mossu relaciona ho Resolução Parlamentar n.º 11/2014. Tuir Constituição RDTL, número 1, artigo 118.º, competência Tribunal ninian». Tanba ida-ne'e mak razão ami-nian, baseia ba Constituição da República, hodi ami hateten hanessian ne'e.

Ha'u hanoin ida-ne'e de'it mak ami hakarak hato'o ba distinto Deputado sira iha biban ida-ne'e, ha'u hatene katak tanba tempo ha'u fó informação geral de'it liga ho preocupação no pergunta balu ne'ebé distinto sira ohin apresenta iha biban ida-ne'e.

Obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Provedor.

Ponto de ordem ba Sr. Deputado Eládio mak primeiro, depois mak Sr. Deputado Joaquim. Sr. Deputado Eládio, faça favor.

**Sr. Eládio António Faculto de Jesus (FRETILIN):** — Obrigado, Sr. Presidente, ha'u halo ponto de ordem, primeiro tanba ita hotu la halo intervalo. Agora ita iha decisão dehan katak la iha ona merenda parlamentar nian, ne'ebe implica ba saúde karik. Ha'u hanoin Sr. Presidente bele haree ida-ne'e. Maibé, Sr. Provedor, ha'u hakarak hateten de'it katak tuir loloos polícia sira tem que hatene kona-ba Constituição RDTL. Quando Ita-Boot sira simu knaar ne'e tanba Constituição mak fó, ne'e iha artigo 27.º ne'ebé fó competência ba Ita-Boot sira atu assume knaar ne'e.

Quando polícia ulun-toos ida ne'ebé la loke odamatan, ne'e nia lalika polícia. Se nia la compreende lei, ne'e la bele. Ne'e ita tem que buka tuir, Ita-Boot sira nia serviço atu buka tuir nafatin ema sira ne'ebé hetan violação direitos humanos, tanba ne'e Ita-Boot sira nia knaar. Ne'e Constituição RDTL mak fó, karik Ita-Boot bá atu halo negociação diplomática fali, ha'u hanoin di'ak liu Constituição RDTL ne'e ita halo revisão.

Obrigado.

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.



Sr. Deputado ohin dehan katak horas liu tiha, ne'ebe, ha'u fó mós liafuan ba Sr. Deputado Joaquim dos Santos atu halo ponto de ordem loloos. Faça favor.

**Sr. Joaquim dos Santos (FRETILIN):** — Obrigado, Sr. Presidente.

Primeiro, atu agradece de'it katak ha'u informado kona-ba acordo ida-ne'e, e ha'u hein katak Governo sei considera saida mak relata iha Provedoria de Diretos Humanos e Justiça nia relatório ne'e, e bele hatama iha Orçamento. Problema ne'e, ha'u hanoin, tem que resolve. E nos termos do regimento, política ne'e claro.

Segundo, Sr. Presidente, Provedor nia relatório ne'ebé hateten mai kona-ba inconstitucionalidade da decisão do Parlamento, tanba Parlamento exerce nia função e Provedor relata iha-ne'e katak inconstitucional, ha'u hanoin Parlamento tem que halo autodefesa ida hanessan organização legislador para fundamenta nia razão kona-ba relatório ida-ne'e. Tanba ne'e instituição ho instituição, tanba ita-nia decisões políticas, Provedor de Direitos Humanos e Justiça exerce nia função no declara decisão ne'e inconstitucional.

Ha'u atu hussu de'it ba Mesa Parlamento Nacional, ohin ka aban, depois ita tem que analisa fali artigo ida-ne'e, atu haree to'ok, se ita viola duni ka la viola Constituição, ne'e competência Parlamento nian. Agora, Provedor exerce nia competência e ita mós tem que exerce ita-nia competência.

Obrigado

**Sr. Presidente:** — Obrigado, Sr. Deputado.

Sr. Provedor iha minuto ida para esclarece buat ruma.

**Sr. Provedor de Direitos Humanos e Justiça (Silveiro Pinto Baptista):** — Obrigado dala ida tan ba S. Ex.<sup>a</sup> Presidente.

Ha'u atu hakarak hateten de'it ba distinto sira katak desafio ami hassoru wainhira bá halo visita iha fatin detenção, liuliu iha cela polícia, maibé ami hakarak hatete katak desafio ne'ebé ami hassoru la significa katak hamate ami-nia espírito de serviço, ne'e ami continua halo nafatin. Iha fatin ne'ebé ami la consegue, ami tem que continua halo ami-nia relatório katak ami la bele acesso, ami fiar katak la'ós comando municipal sira de'it mak iha competência ba ida-ne'e, maibé ami fiar katak Comando-Geral ou ba Ministério bele iha política atu oinsá continua. Tanba ne'e mak serviço advocacia Provedoria nian liga ho serviço monitorização, la'ós dehan ami-nia relatório monitorização hassai, ami-nia serviço monitorização ba assunto cela detenção sira-ne'e remata, lae! Tanba ami sei halo, tuir ami-nia política monitorização, iha hakat ba hakat monitorização nian, resultado sira-ne'e remata tiha, ami sei publica e ami sei halo encontro público. Halo encontro público, ami sei convida ita-nia comando sira atu hamutuk e depois quando encontro público hotu tiha, ita sei lori resultado encontro ida-ne'e ba fali encontro alto

nível ida atu buka hadi'a situação. Ita concorda katak situação ita-nian ba direitos humanos iha cela, hanessan ohin Deputado sira hateten, ita-nia arguido, ka sira ne'ebé tama iha-ne'ebá, barak mak hanessan ne'e duni, e comando balu mós foti questão ida-ne'e. Dalaruma ho situação balu ne'ebé arguido sira tama iha cela laran, atu fornece de'it ai-han ba maluk detido sira-ne'e, sira mós hetan problema boot. Ne'e sira apresenta katak ho ossan *petty cash* nian ne'ebé sira simu ne'e ki'ikoan tebetebes, e decisão comando nian hodi distribui tiha ba unidade sira, então maluk sira ne'ebé tama iha-ne'e dalaruma sira-nia direito ba to'o ai-han de'it mós sussar. Ida-ne'e comandante balu apresenta questão ida-ne'e.

E ha'u hanoin buat ne'ebé ohin Deputado Joaquim apresenta, ha'u hanoin ne'e mós iha razão. Ida-ne'e mak tuir mecanismo no tuir mós estatuto PDHJ nian katak buat balun ne'ebé ami temi iha ami-nia recomendação, ba identidades ne'ebé simu recomendação, sira iha competência tomak, sira iha direito tomak atubele fó informação fali mai Provedoria. Ne'e tanba serviço ne'ebé ami hala'o no ami relata iha ami-nia relatório ho recomendação sira-ne'e, ami espera duni, karik iha fórum ida-ne'e ka iha Uma-Fukun ida-ne'e atu haree kona-ba recomendação balun ne'ebé ami temi, ami pronto nafatin atu nakloke atubele buka solução ba buat sira ne'ebé mossu iha ami-nia recomendação.

Ha'u hanoin ida-ne'e mak ha'u hakarak hato'o ba distinto Deputado sira iha biban ida-ne'e, ha'u fó fila hikas biban ba S. Ex.<sup>a</sup>, Sr. Presidente do Parlamento Nacional.

Obrigado ba Ita-Boot sira hotu nia atenção.

**Sr. Presidente:** — Obrigado ba Sr. Provedor dos Diretos Humanos e Justiça.

Ha'u hanoin iha uma palavra sobre resoluções. É bom que ita toma consciência katak iha ita-nia País, tuir ita-nia Constituição katak soberania reside no povo. Ida-ne'e fundamental e povo exerce nia soberania ne'e através dos seus órgãos eleitos. Iha apenas, em termos de órgãos de soberania, dois órgãos ne'ebé eleitos diretamente pelo povo, ne'e mak Presidente da República e Parlamento Nacional. Nia iha knaar atu defende Rain ida-ne'e, em princípio, ba nia soberania, nia independência, nia integridade territorial no mós normal funcionamento dos órgãos, quer de soberania quer de outros órgãos de Estado.

E Governo mossu de uma forma indireta, de harmonia com os resultados das eleições legislativas, e o outro dos órgãos de soberania, ou melhor, dos quatro órgãos de soberania, ne'e mak Tribunais, e mós órgão de Estado ne'ebé iha sistema de justiça, hanessan Ministério Público e outros, ne'e la'ós eleito diretamente, nem indiretamente. E com certeza que órgãos de soberania ne'ebé eleitos diretamente pelo povo, haree ba situação concreta ne'ebé mossu iha Rain ida-ne'e, ita têm que toma decisões políticas. Possivelmente iha decisões ne'ebé, *in extremis*, parece ser contra a Constituição, dependendo da análise concreta das situações. Ita só bele dehan katak Rain ida-ne'e nia independência não foi conseguida por uma sentença judicial, mas com mais de duas centenas de milhares de vidas ne'ebé mate. E quando iha

ações ne'ebé bele afeta o próprio Estado ou normal funcionamento dessas instituições, órgãos de soberania próprios ne'ebé eleitos diretamente pelo povo tem que age.

Ida-ne'e de'it mak ha'u hakarak ko'alia, hotu-hotu tem que medita tanba ita-nia Rain ne'e ki'ik tebetebes ne'ebé encaixado no meio de dois países gigantes, e ita iha interesses ne'ebé tem que defende ba ita-nia integridade territorial no mós ita-nia riquezas ne'ebé iha ita-nia Rain nia laran. Tan ne'e mak órgão de soberania ne'ebé eleito diretamente pelo povo la bele hussik, maibé tem que exerce nia competência, seja qual for o desafio que enfrenta.

Muito obrigado, Sr. Provedor dos Direitos Humanos e Justiça, no mós Adjunto sira no equipa tomak, obrigado mós ba Sr.<sup>as</sup> Deputadas e Srs. Deputados, ha'u declara taka ita-nia sessão ohin nian.

*Horas hatudu tuku 1 liu minuto 36 loraik.*

Ita-nia almoço tarde uitoan, maibé bom almoço e até logo.

Muito obrigado.

*DIVISÃO DE REDAÇÃO, AUDIOVISUAL, TRANSCRIÇÃO E DOCUMENTAÇÃO.*